

---

JOURNAL  
OF THE  
LEGISLATIVE COUNCIL  
VOL. LI.

---

**JOURNAL**  
OF THE  
**LEGISLATIVE COUNCIL**

OF THE  
**PROVINCE OF QUEBEC**

---

**FIRST SESSION OF THE FOURTEENTH LEGISLATURE**

---

**VOL. LI**



**HIS HONOR**  
**THE HONOURABLE SIR PIERRE EVARISTE LEBLANC, K.C.M.G.**  
**LIEUTENANT GOVERNOR**

---

**QUEBEC**  
**THE TELEGRAPH PRINTING COMPANY**

**1916**

JOURNAL  
OF THE  
LEGISLATIVE COUNCIL

CANADA  
PROVINCE OF QUEBEC



CANADA,  
Province of *Quebec*.  
[L. S.] }

P.-É. LEBLANC.

*GEORGE THE FIFTH, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India:—*

To our Beloved and Faithful the Members of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of the Province of Quebec,

GREETING.

**W**HEREAS the Legislature of the Province of Quebec stands prorogued to the twentieth day of April, one thousand nine hundred and sixteen, but that, for various considerations, We have, with the advice of the Executive Council of the said Province, thought fit to further prorogue it to the thirtieth day of May next;

THEREFORE, We inform you that you are dispensed from meeting in the city of Quebec, on the TWENTIETH DAY of APRIL next, and hereby convene you for the THIRTIETH DAY of MAY next, and, accordingly, command and order you to meet on such date at the Parliament Buildings in the said city of Quebec.

---

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent and the great Seal of Our Province of Quebec to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well Beloved the Honourable PIERRE-EVARISTE LEBLANC, Lieutenant Governor of the said Province.

Given at Our Government House, in Quebec, this THIRTEENTH day of APRIL, the year of Our Lord one thousand nine hundred and sixteen and in the sixth year of Our Reign.

By command,

L. P. GEOFFRION,  
Clerk of the Crown in Chancery,  
Quebec.

---

## CANADA

### PROVINCE OF QUEBEC



CANADA,  
Province of Quebec.  
[L. S.] }

P. E. LEBLANC.

*GEORGE THE FIFTH, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India:—*

To Our Beloved and Faithful the Members of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Our Province of Quebec and to all to whom it may concern,

GREETING.

**W**HEREAS, on the THIRTEENTH day of the month of APRIL instant, it has pleased Us to prorogue the Legislature of Our Province of Quebec and to convene it for the THIRTIETH day of the month of MAY, one thousand nine hundred and sixteen;

WHEREAS We have since thought fit, by and with the advice of Our Executive Council of Our Province of Quebec, to dissolve the Legislature of Our said Province;

---

THEREFORE We do hereby dissolve the said Legislature of Our Province of Quebec and accordingly dispense the members of the Legislative Council and the Legislative Assembly from meeting on the THIRTIETH day of MAY, one thousand nine hundred and sixteen.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the great Seal of Our said Province of Quebec, to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well Beloved the Honourable PIERRE EVARISTE LEBLANC, Lieutenant Governor of the said Province.

Given at Our Government House, in Our City of Quebec, this FOURTEENTH day of the month of APRIL, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and sixteen and in the sixth year of Our Reign.

By Command,

L. P. GEOFFRION,  
Clerk of the Crown in Chancery,  
Quebec.

---

CANADA  
PROVINCE OF QUEBEC



CANADA,  
Province of *Quebec*.  
[L. S.] }

P. E. LEBLANC.

*GEORGE THE FIFTH, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India:—*

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern,

GREETING.

**W**HEREAS We are desirous and have decided to meet as soon as possible the People of Our Province of Quebec, and to have their advice expressed in parliament;

THEREFORE, We do hereby make it known that, by and with the advice of the Executive Council of Our said Province of Quebec, We have

this day, given orders for issuing Election Writs, in due form for constituting a new Legislative Assembly of Our said Province, which Election Writs are all to bear date on the FOURTEENTH day of APRIL instant and to be returnable on the TENTH day of JULY next, with the exception of the Election Writs for the Electoral Districts of Gaspé and of Charlevoix and Saguenay, which writs will be returnable on the SECOND day of AUGUST next, and the Election Writ for the Electoral district of Magdalen Islands, which will be returnable on the FIRST day of SEPTEMBER next, the nomination of the candidates at the election to take place and be held on the FIFTEENTH day of MAY next, save and except in the Electoral Districts of Gaspé, Charlevoix and Saguenay and Magdalen-Islands.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the great Seal of Our said Province of Quebec, to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well Beloved the Honourable PIERRE EVARISTE LEBLANC, Lieutenant Governor of the said Province.

Given at Our Government House, in Our City of Quebec, this FOURTEENTH day of the month of APRIL, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and sixteen and in the sixth year of Our Reign.

By Order,

L. P. GEOFFRION,  
Clerk of the Crown in Chancery,  
Quebec.

---

CANADA  
PROVINCE OF QUEBEC



CANADA,  
Province of Quebec.  
[L. S.] }

P. E. LEBLANC.

*GEORGE THE FIFTH, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India:—*

To all to whom these presents shall come or whom the same may concern,

GREETING.

**W**HEREAS, We are desirous and have decided to meet as soon as possible the People of Our Province of Quebec, and to have their advice expressed in Parliament;

---

THEREFORE by and with the advice of the Executive Council of Our Province of Quebec, We do hereby convene a new Legislature of Our Province for the FIFTH day of SEPTEMBER next, and do command and order the members thereof to meet on such date at the Parliament Buildings, in the city of Quebec.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the great Seal of Our Province of Quebec to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well Beloved the Honourable PIERRE EVARISTE LEBLANC, Lieutenant Governor of the said Province.

Given at Our Government House, in Our City of Quebec, this FOURTEENTH day of the month of APRIL, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and sixteen and in the sixth year of Our Reign.

By Command,

L. P. GEOFFRION,  
Clerk of the Crown in Chancery,  
Quebec.

---

CANADA  
PROVINCE OF QUEBEC



CANADA,  
Province of *Quebec*.  
[L. S.] }

P. E. LEBLANC.

*GEORGE THE FIFTH, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India:—*

To Our Beloved and Faithful the Members of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of the Province of Quebec,

GREETING.

**W**HEREAS the Legislature of the Province of Quebec stands prorogued to the FIFTH day of SEPTEMBER, one thousand nine hundred and sixteen, but that, for various considerations, We have, with the advice of the Executive Council of the said Province, thought fit to further prorogue it to the SEVENTEENTH day of OCTOBER next;

THEREFORE, We inform you that you are dispensed from meeting in the city of Quebec on the FIFTH day of SEPTEMBER next, and hereby convene you for the SEVENTEENTH day of OCTOBER next, and, accordingly, command and order you to meet on such date at the Parliament Buildings in the said city of Quebec.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the great Seal of Our said Province of Quebec, to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well-Beloved the Honourable SIR PIERRE EVARISTE LEBLANC, Knight, Commander of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Lieutenant Governor of Our said Province.

Given at Our Government House, in Our City of Quebec, this TWENTY NINTH day of the month of AUGUST, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and sixteen and in the seventh year of Our Reign.

By Command,

L. P. GEOFFRION,  
Clerk of the Crown in Chancery,  
Quebec.

CANADA  
PROVINCE OF QUEBEC



CANADA,  
Province of *Quebec*.  
[L. S.]

P. E. LEBLANC.

*GEORGE THE FIFTH, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India:—*

To our Beloved and Faithful the Members of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of the Province of Quebec,

GREETING.

**W**HEREAS the Legislature of the Province of Quebec stands prorogued to the SEVENTEENTH day of OCTOBER, one thousand nine hundred and sixteen, but that, for various considerations, We have, with



---

the advice of the Executive Council of the said Province, thought fit to further prorogue it to the SEVENTH day of NOVEMBER next;

THEREFORE, We inform you that you are dispensed from meeting in the city of Quebec on the SEVENTEENTH day of OCTOBER next, and hereby convene you for the SEVENTH day of NOVEMBER next, and, accordingly, command and order you to meet on such date at the Parliament Buildings, in the said city of Quebec, for the DESPATCH OF THE BUSINESS OF THE PROVINCE, and to examine, discuss and decide the questions to be submitted to you.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Our said Province of Quebec, to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well Beloved the Honourable SIR PIERRE EVARISTE LEBLANC, Knight, Commander of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Lieutenant Governor of Our said Province.

Given at Our Government House, in Our City of Quebec, this TWENTY SIXTH day of the month of SEPTEMBER in the year of Our Lord one thousand nine hundred and sixteen and in the seventh year of Our Reign.

By Command,

L. P. GEOFFRION,  
Clerk of the Crown in Chancery.  
Quebec.

JOURNALS

OF THE

LEGISLATIVE COUNCIL

OF THE

PROVINCE OF QUEBEC

---

TUESDAY, 7th NOVEMBER, 1916

TUESDAY, the seventh day of the month of November, in the seventh year of the Reign of Our Sovereign Lord, George V, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and the British Dominions beyond the seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India, being the first session of the fourteenth Legislature of the Province of Quebec, as continued by several prorogations to this day.

The Honourable Legislative Councillors convened were

The Honourable *Adélard Turgeon*,

The Honourable Messieurs:

*Allard,*  
*Amyot,*  
*Bryson,*  
*Champagne,*  
*Chapais,*  
*Choquette,*  
*Dubord,*  
*Garneau,*  
*Gilman,*  
*Girouard,*

*Kaine,*  
*Kelly,*  
*Pérodeau,*  
*Perron,*  
*Racine,*  
*Roberge,*  
*Savoie,*  
*Simard,*  
*Smith,*  
*Turner,*

---

At three o'clock in the afternoon, His Honour the Honourable Sir Pierre Evariste LeBlanc, Knight, Commander of Our Most distinguished order of Saint Michael and Saint George, Lieutenant Governor of the Province of Quebec being seated in the chair on the Throne, the Honourable the Speaker of this House said: "Gentlemen Usher of the Black Rod, proceed "to the Chamber of the Legislative Assembly and inform that House "that it is the Honor's pleasure they attend him immediately in the "Chamber of the Legislative Council."

WHO BEING COME THERETO

The Honourable *Speaker* of the Legislative Council said:

*Honourable Gentlemen of the Legislative Council,*

*Gentlemen of the Legislative Assembly.*

"His Honour the Lieutenant Governor, does not see fit to declare the causes of his summoning the present Legislature of the Province of Quebec, until a Speaker of the Legislative Assembly shall have been chosen according to law, but when such choice shall have been made, His Honour will declare the causes of his calling this Legislature."

The Legislative Assembly then withdrew and His Honour the Lieutenant Governor was pleased to retire.

At three thirty o'clock in the afternoon, His Honour the Honourable Sir Pierre Evariste LeBlanc, Knight, Commander of Our Most distinguished order of Saint Michael and Saint George, Lieutenant Governor of the Province of Quebec, being seated in the Chair on the Throne, the Honourable *Speaker* of this House said: "Gentleman Usher of the Black Rod, proceed "to the Chamber of the Legislative Assembly and inform that House "that it is His Honour's pleasure they attend him immediately in the "Chamber of the Legislative Council."

Who being come thereto.

The Honourable *A. Galipeault*, said:

"May it please Your Honour, the Legislative Assembly have elected "me to be their Speaker, though I do not feel very able to discharge the "important duties assigned me. If in the performance of those duties, I "should at any time fall into error, I pray that the fault be imputed to me "and not to the Legislative Assembly, whose servant I am and who "through me the better to enable them to discharge their duty to their "King and Country, humbly claim all their undoubted rights and privileges, "especially that they may have, freedom of speech in their debates, access "to your Honour's person at all reasonable times and that their proceedings "may receive from your Honour the most favorable interpretation."

---

The Honourable the Speaker of the Legislative Council said:

Mr. *Speaker*,

“I am commanded by His Honour the Lieutenant Governor to declare “to you that he fully confides in the duty and attachment of the Legislative “Assembly to His Majesty’s person and government; and not doubting “that their proceedings will be conducted with wisdom, temper and prudence “he grants and upon all occasions will recognise and allow, their constitu- “tional privileges. I am commanded to assure you that the Legislative “Assembly will have ready access to His Honour upon all reasonable “occasions and that their proceedings as well as your words and actions, “will constantly receive from him the most favorable construction.”

His Honor the Lieutenant Governor was then pleased to open the session by a gracious Speech from the Throne to both Houses.

*Honourable Gentlemen of the Legislative Council,*

*Gentlemen of the Legislative Assembly.*

It affords me pleasure to see you assembled here to begin your parliamentary labours.

The Duke and Duchess of Connaught, accompanied by Princess Patricia, have just returned to England after bidding adieu to the Canadian people. Our Province, for its part, will retain a pleasant remembrance of their stay in this country as well as of the interest Their Royal Highnesses have been good enough to take in Canada. If their departure is universally regretted, it may, however, be said that the choice of the new Governor General has given universal satisfaction, and, on behalf of all, I extend to the Duke of Devonshire a most hearty welcome.

It is fitting that we should rejoice at the successes the Allies have so valiantly achieved since last session, and at the glorious part so often played in such successes by our Canadian troops. With you, I am proud of the heroism of our soldiers and I bow my head in respect to the memory of those who have fallen on the field of honour.

To relieve our volunteers from all anxiety respecting the material well-being of their families and to give a good example to all our people, my Government has decided to contribute an amount of one million dollars to the Partiotic Fund, in order to induce it to continue its most excellent work. A bill to authorize such gift will be laid before you.

My Government has also considered it was its duty to subscribe half a million to the second national loan, and I am convinced that this patriotic act will meet with your unanimous approval.

---

I call your attention to the importance of the commission appointed by my ministers for the purpose of finding employment for soldiers returning from the front. Through the devotedness of the members of that commission and the good feeling of the public towards our troops, a great many of the latter have been enabled to obtain positions on their arrival in this country.

The Quebec-Montreal, Levis-Jackman, Sherbrooke-Derby Line and Montreal-Rouses' Point roads, now constitute four of the finest arteries in all Canada, and I have no doubt that they will largely contribute to the development of the regions through which they run.

Work on roads was so actively carried on in all the centres of the Province that it became necessary to increase the amount my Government was authorized to place at the disposal of municipalities. A bill to that effect will be submitted to you. You will also be asked to study a bill respecting the maintenance of roads.

The condition of agriculture is most satisfactory, and I call your attention, with pleasure, to the constant improvement in our dairy products and to the good reputation they now enjoy on all markets. The legislation you have already adopted in connection with the inspection of butter and cheese factories has begun to produce good results, and leads us to entertain the brightest hopes for the future.

The honours awarded for agricultural merit, are being more and more appreciated by our farmers and the number of competitors increases yearly.

The building of the dams on the St. Maurice and St. Francis rivers is making good progress. My Government is now studying the advantages that might be derived from undertaking similar works on other parts of the Province.

In several agricultural centres, there are vast timber limits the soil within which is quite suitable for cultivation and which their owners would be disposed to exchange for lands in more remote regions. Legislation will be submitted to you to authorize the Government to effect such exchanges when it deems the same advisable in the public interest.

The act you passed last session respecting the protection of forests against fire has had a most beneficial effect.

To foster the return of our people to the soil, a most desirable movement, and to facilitate settlement, the Government has actively pushed the making of new roads in colonization centres. Through increases in the grants, the length of roads made and improved is greater this year than ever.

Everything leads to the belief that many families will come from Europe to settle in America and especially in Canada when the war is over. My Government is at present considering the steps to be taken to enable the Province of Quebec to benefit by that current of migration.

Our Province possesses mineral deposits of considerable value and it affords me pleasure to point out to you the importance our mining industry has already assumed. My ministers have every reason to believe that copper, lead and molybdenite mines will be worked before long as well as new asbestos mines.

My Government has not failed to devote its best attention to the needs of education, and has carefully distributed the appropriations you voted for that purpose.

The Sherbrooke normal school is now being built, and will be ready to receive pupils next September.

The law governing the privileges of builders and workmen gives rise to difficulties in application which sometimes render it illusive. My Government will submit a new bill which will give workmen all the protection to which they are entitled.

*Honourable Gentlemen of the Legislative Assembly.*

The public accounts for the past year will be distributed to you and you will observe that receipts have again exceeded expenditure.

The estimates for the coming year will be laid before you, and I will ask you to be good enough to approve them.

*Honourable Gentlemen of the Legislative Council,*

*Gentlemen of the Legislative Assembly.*

You will be called upon to legislate on several matters of public interest and I am confident that you will carefully study all the questions submitted to you.

In conclusion, I pray divine Providence to bless your labours and I especially beg it to protect the Canadian soldiers and to cause the armies of Our Gracious Sovereign and of his Allies to triumph.

The Legislative Assembly then withdrew.

And it pleased His Honour the Lieutenant Governor to retire.

The Honourable Mr. Pérodeau presented a Bill (A) intituled: "An Act respecting agriculture."

The said Bill was read for the first time *pro formâ*.

The Honourable *Speaker* reported the Speech of His Honour the Lieutenant Governor from the Throne and the same was then read by the clerk.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the Speech of His Honour the Lieutenant Governor be printed in both languages for the use of the members.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That this House do take into consideration the Speech from the Throne of His Honour the Lieutenant Governor, to-morrow.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That all the Legislative Councillors present during this session be appointed a committee to consider of the orders and customs of this House and the privileges of the Legislature, and that the said committee have leave to sit in this House when and as often as they please.

The Honourable *Louis Jules Allard* presented himself at the Bar of the House and placed in the hands of the Gentleman Usher of the Black Rod a commission under the Great Seal of the Province of Quebec summoning him to the Legislative Council.

The Gentleman Usher of the Black Rod having placed the commission in the hands of the Honourable the *Speaker*, he ordered that the Honourable Councillor be admitted.

Then the said Honourable *Louis Jules Allard*, accompanied by the Honourable Messrs. *Pérodeau* and *Bryson*, advanced to the table and the Honourable the *Speaker* handed the commission to the clerk of the House who read it as follows:

CANADA,  
Province of *Quebec*, }  
[L. S.]

P. EV. LEBLANC.

*GEORGE THE FIFTH*, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India.

To Our Trusty and Well Beloved the Honourable *Louis Jules Allard*, of St. François du Lac,

GREETING:

KNOW YE, that as well for the special trust and confidence we have manifested in you as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Our Province of Quebec, concern, We have thought fit to summon you to the Legislative Council of our said Province, and we do appoint you thereto, for the Division of *Lanaudière*, in our Province of *Quebec*, in the place of the Honourable *Louis Philippe Berard* resigned, and We do command you the Honourable *Louis Jules Allard*, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purposes aforesaid, in the

Legislative Council of Our said Province at all times whensoever and wheresoever our Legislature or Parliament of our said Province may be therein convoked and holden, and this you are in nowise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of our said Province of *Quebec*, to be hereunto affixed: WITNESS, Our right Trusty and well Beloved, the Honourable PIERRE EVARISTE LEBLANC, Lieutenant Governor of our Province of *Quebec*.

At Our Government House in the City of Quebec, the thirteenth day of April, in the year of Our Lord, one thousand nine hundred and sixteen, in the sixth year of Our Reign.

By order,  
L. P. GEOFFRION,  
Clerk of the Crown in Chancery,  
QUEBEC.

Whereupon the clerk of this Honourable House declared that the said Honourable *Louis Jules Allard* had taken the required oath of allegiance and signed his declaration of qualification.

Then the Honourable *Louis Jules Allard* advanced towards the Honourable the *Speaker*, who came down one step and shaking hands with him, said:

“I congratulate you upon your appointment, please take your seat.”

The Honourable *Joseph Leonide Perron*, advocate of Montreal, presented himself at the Bar of the House and placed in the hands of the Gentleman Usher of the Black Rod a commission under the Great Seal of the Province of Quebec summoning him to the Legislative Council.

The Gentleman Usher of the Black Rod having placed the commission in the hands of the Honourable the *Speaker*, he ordered that the Honourable Councillor be admitted.

Then the said Honourable *Joseph Leonide Perron*, advocate of Montreal accompanied by the Honourable Messrs. *Pérodeau* and *Kaine*, advanced to the table, and the Honourable the *Speaker* handed the commission to the clerk of the House, who read it as follows:

CANADA	}	P. EV. LEBLANC.
Province of <i>Quebec</i> ,		
[L. S.]		

GEORGE THE FIFTH, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India.

KNOW YE, that as well for the special trust and confidence we have manifested in you as for the purpose of obtaining your advice and assistance



---

in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Our Province of Quebec, concern, We have thought fit to summon you to the Legislative Council of our Province, and we do appoint you thereto for the Division of *Montarville*, in our Province of *Quebec*, in the place of the Honourable *Sir Charles Boucher de Boucherville*, deceased; and We do command you the Honourable *Joseph Leonide Perron* that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purpose aforesaid, in the Legislative Council of Our said Province at all times whensoever and wheresoever our Legislature or Parliament of our said Province may be therein convoked and holden, and this you are in nowise to omit:

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of our said Province of *Quebec*, to be here unto affixed: WITNESS, Our right Trusty and Well Beloved, the Honourable *PIERRE EVARISTE LEBLANC*, Lieutenant Governor of our Province of *Quebec*.

At Our Government House, in Our City of Quebec, in our said Province, the thirteenth day of April, in the year of Our Lord, one thousand nine hundred and sixteen, in the sixth year of Our Reign.

By Command,

L. P. GEOFFRION,  
Clerk of the Crown in Chancery,  
QUEBEC.

Whereupon the clerk of this House declared that the said Honourable *Joseph Leonide Perron* had taken the required oath of allegiance and signed his declaration of qualification,

Then the Honourable *Joseph Leonide Perron* advanced towards the Honourable *Speaker*, who came down one step and shaking hands with him said:

“I congratulate you upon your appointment, please take a seat.”

Then on motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*,  
The House adjourned.

---

WEDNESDAY, 8th NOVEMBER, 1916.

The Honourable Legislative Councillors convened were

The Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honourable Messieurs:

<i>Allard,</i>	<i>Kaine,</i>
<i>Amyot,</i>	<i>Kelly,</i>
<i>Bryson,</i>	<i>Pérodeau,</i>
<i>Champagne,</i>	<i>Perron,</i>
<i>Chapais,</i>	<i>Racine,</i>
<i>Choquette,</i>	<i>Savoie,</i>
<i>Dubord,</i>	<i>Simard,</i>
<i>Garneau,</i>	<i>Smith,</i>
<i>Gilman,</i>	<i>Turner.</i>
<i>Girouard,</i>	

Prayers.

The following petitions were brought up and laid on the table.

By the Honourable Mr. *Bryson*:

No. 1—Of the Honourable G. Bryson and others.

No. 2—Of Aug. Lallier and others.

By the Honourable Mr. *Racine*:

No. 3—Of the Roman Catholic Orphanage of Montreal.

By the Honourable Mr. *Turner*:

No. 4—Of the City of Quebec.

No. 5—Of the Town of St. Paul.

By the Honourable Mr. *Garneau*:

No. 6—Of the Town of St. Alexis de la Grande Baie.

By the Honourable Mr. *Dubord*:

No. 7—Of Jos. Lallier and others.

No. 8—Of A. J. Genest and others.

By the Honourable Mr. *Gilman*:

No. 9—Of the Town of Dorval Island.

By the Honourable Mr. *Champagne*:

No. 10—Of the Town of Lasalle.

No. 11—Of the Town of Maisonneuve.

- 
- No. 12—Of the City of Lachine.  
No. 13—Of the School Commissioner of Cartierville.  
No. 14—Of the Back River Power Company.  
No. 15—Of Ulric Sauvageau.  
No. 16—Of Tancred Asselin.

By the Honourable Mr. *Savoie*:  
No. 17—Of the Town of East Angus.

By the Honourable Mr. *Perron*:  
No. 18—Of the Sainte Justine Hospital.  
No. 19—Of the Curé and fabrique of the parish of the Holy Redeemer  
of Montreal.  
No. 20—Of the St. Patricks parish, Montreal.  
No. 21—Of Marie Josephine Jeanne Comte.

By the Honourable Mr. *Smith*:  
No. 22—Of Nathaniel William Jacobs.  
No. 23—Of the Town of Westmount.  
No. 24—Of the Scottish Trust Company.  
No. 25—Of the Montreal Trust Company.  
No. 26—Of the Bankers Trust Company.

The order of the day being read for the consideration of the Speech from the Throne of His Honour the Lieutenant Governor at the opening of the session.

Honourable Mr. *Perron*, moved, seconded by Honourable Mr. *Smith*, and

*Resolved*,—That the following Address be presented to His Honour the Lieutenant Governor:

*To His Honour the Lieutenant Governor of the Province of Quebec.*

WE, His Majesty's most faithful and loyal subjects, the Legislative Council of the Province of Quebec, in Provincial Legislature assembled, thank your Honour for the Gracious Speech Your Honour has been pleased to address to us at the opening of the present session.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, seconded by Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said address be engrossed and signed by the Honourable the *Speaker* of this House.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, seconded by Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said address be presented to His Honour the Lieu-

---

tenant Governor by the Honourable the *Speaker* and such members of the Executive Council as are members of this Honourable House.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the Honourable Messrs. *Allard, Bryson, Champagne, Chapais, Dubord, Garneau, Gilman, Pérodeau, Turgeon* and *Turner* be appointed a committee to examine and report on the contingent accounts of the Legislative Council for this session.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the Honourable Messrs. *Bryson, Chapais, Champagne, Garneau, Pérodeau*, and *de Varennes* be appointed a committee on standing orders.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the Honourable Messrs. *Allard, Amyot, Bryson, Champagne, Chapais, Chaurét, Choquette, Dubord, Garneau, Gilman, Girouard, Kaine, Kelly, Pérodeau, Perron, Racine, Roberge, Savoie, Simard, Smith, Turgeon, Turner* and *de Varennes* be appointed a committee on private bills, with power to enquire into and examine all such matters and things as may be referred to the said committee, to report from time to time their observations and opinions thereon and to send for persons, papers and records.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That a standing committee on railways be appointed with power to enquire into and report upon all bills and matters relating to the incorporation of railway companies and to send for persons, papers and records and that this committee be composed of the Honourable Messrs. *Allard, Amyot, Bryson, Champagne, Chapais, Chaurét, Choquette, Dubord, Garneau, Gilman, Girouard, Kaine, Kelly, Pérodeau, Perron, Racine, Roberge, Savoie, Simard, Smith, Turgeon, Turner*, and *de Varennes*.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the Honourable Messrs. *Chapais, Choquette, Girouard, Kaine, Kelly, Pérodeau, Perron, Smith* and *de Varennes*, be appointed a committee to assist the *Speaker* in the direction of the Library of Parliament in so far as the interests of the Legislative Council are concerned and also to act on behalf of this House as members of the joint committee of both Houses on the Library.

*Ordered*, That this resolution be communicated to the Legislative Assembly.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the Honourable Messrs. *Allard, Amyot, Bryson, Dubord, Garneau, Gilman, Pérodeau, Racine, Roberge, Savoie, Smith* and *Turgeon* be appointed a committee to superintend the printing of this House during this session.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That a standing committee be appointed with instructions to inquire into all matters concerning the reading room and the publication of the debates of the Council and to make reports from time to time and that the Honourable Messrs. *Amyot, Chauret, Choquette, Dubord, Girouard, Pérodeau, Roberge* and *Turner* be the members of the said committee.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That a standing committee be appointed, with power to enquire into and report upon all bills and matters of a public nature relating to the Civil Code, Code of Civil Procedure, Municipal Code, and to the articles of the Revised Statutes and all other matters and things that may be referred to the said committee, to report from time to time, and to send for persons, papers and records, and that this committee be composed of the Honourable Messrs. *Allard, Amyot, Bryson, Champagne, Chapais, Chauret, Choquette, Dubord, Garneau, Gilman, Girouard, Kaine, Kelly, Pérodeau, Perron, Racine, Roberge, Savoie, Simard, Smith, Turgeon Turner* and *de Varennes*.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That when this House adjourns to-day it do stand adjourned until Tuesday, the 21st November instant, at 4 o'clock P. M.

Then on motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*,  
The House adjourned.

---

## TUESDAY, 21st NOVEMBER, 1916

The Honorable Legislative Councillors convened were

The Honorable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honorable Messieurs:

*Allard,  
Amyot,  
Bryson,  
Champagne,  
Chapais,  
Choquette,  
Dubord,  
Garneau,  
Gilman,  
Girouard,*

*Kaine,  
Kelly,  
Pérodeau,  
Perron,  
Racine,  
Savoie,  
Simard,  
Smith,  
Turner,*

Prayers.

---

The following petitions were severally brought up and laid on the table:

By Honorable Mr. *Bryson*:

No. 27.—Of the city of Hull.

By the Honourable Mr. *Girouard*:

No. 28.—Of Dame Lumina Bolduc and others.

By the Honourable Mr. *Garneau*:

No. 29.—Of the city of Three Rivers.

No. 30.—Of the sisters of the Bon Pasteur.

By the Honourable Mr. *Dubord*:

No. 31.—Of the St. Maurice Lumber Company.

By the Honourable Mr. *Champagne*:

No. 32.—Of the village of St. Therese.

No. 33.—Of the town of Laval des Rapides.

No. 34.—Of the Grenville Harrington and Northern Railway Company.

No. 35.—Of the school commissioners of the village of St. Laurent

No. 36.—Of the city of Verdun

No. 37.—Of Emile Brunet.

By the Honourable Mr. *Gilman*.

No. 38.—Of the Hervey Institute.

By the Honourable Mr. *Racine*:

No. 39.—Of the city of Montreal.

No. 40.—Of the commission of Maisonneuve Park.

No. 41.—Of town of Roxborough.

By the Honourable Mr. *Smith*:

No. 42.—Of the Plymouth congregational church of Sherbrooke.

No. 43.—Of William Montgomery.

No. 44.—Of the Eastern townships Telephone Company.

No. 45.—Of the board of Protestant School commissioners of Sherbrooke.

No. 46.—Of the city of Sherbrooke.

No. 47.—Of Henry Kieffer and others.

By the Honourable Mr. *Choquette*:

No. 48.—Of Union St. Joseph de St. Hyacinthe.

No. 49.—Of Frederick William Saunders.

No. 50.—Of L. F. Lavigne.

No. 51.—Of Charles Henry Barr.

---

By the Honourable Mr. *Kelly*:

No. 52.—Of Hirsch Cohen.

No. 53.—Of Jos. Marion and others.

No. 54.—Of the Anglo American Trust Company.

No. 55.—Of the Molsons' Bank.

No. 56.—Of the Montreal General Hospital.

No. 57.—Of the Spanish and Portuguese Jews.

By the Honourable Mr. *Perron*:

No. 58.—Of the town of Point Claire.

No. 59.—Of the town of St. Leonard de Port Maurice.

No. 60.—Of the town of Hampstead.

No. 61.—Of the parish of the Holy Redeemer.

By the Honourable Mr. *Simard*:

No. 62.—Of the town of St. Johns.

No. 63.—Of the Chambly Canton.

No. 64.—Of George H. Baril and others.

No. 65.—Of John S. Clune.

The following petitions were read and received:

No. 1—Of Honorable George Bryson and others, praying for an act of incorporation under the name of "The Grand Lake Railway and Transportation Company.

No. 2—Of Auguste Lallier and others, praying for an act to create a separate Registration division in the County of Labelle.

No. 4—Of the City of Quebec, praying for amendments to its charter.

No. 5—Of the village of Baie St. Paul, praying for an act to incorporate the village of Baie St. Paul, into a town corporation.

No. 6—Of the Corporation of the village and parish of St. Alexis de la Grande Baie praying for amendments to the charter of the village of Bagotville.

No. 7—Of Jos. Lallier and others, praying for amendments to the charter of the town of Coaticook.

No. 8—Of A. J. Genest and others, praying for authority to erect a new municipality under the name of municipality of the village of Little Lake Magog.

No. 9—Of the town of Dorval Island, praying for amendments to its charter.

No. 10—Of the town of La Salle, praying for amendments to its charter.

No. 11—Of the City of Maisonneuve, praying for amendments to its charter.

No. 12—Of the city of Lachine, praying for amendments to its charter.

No. 13—Of the school commissioners of Cartierville, praying for an act to define the limits of their school municipality.

No. 14—Of Back River Power Company, praying for an act to confirm and ratify an agreement with the town of Sault-aux-Recollets.

---

No. 15—Of U. Sauvageau and others, praying for an act to authorize the city of Montreal to indemnify and expropriate certain proprietors in Hochelaga.

No. 16—Of Tancrede Asselin, praying for an act to authorize the College of Dental Surgeons to admit him among its members after examination.

No. 17—Of the town of East Angus and the municipality of the township of Westbury, praying for authority to build a bridge over the St. Francis River.

No. 18—Of the Ste. Justine Hospital, praying for amendments to the charter of the City of Montreal.

No. 19—Of the parish of St. Redempteur, Montreal, praying for authority to borrow money for the purpose of building of a church and presbytery.

No. 20—Of St. Patrick's Parish, Montreal, praying for an act granting them certain powers.

No. 21—Of Dame Marie Josephine Jeanne Comte, praying for an act to regularize the partition of the succession of the late Jean de la Croix Joseph Comte.

No. 22—Of Nathaniel William Jacobs, praying for an act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit him among its members.

No. 23—Of the City of Westmount, praying for amendments to its charter.

No. 24—Of the Scottish Trust Company, praying for amendments to its charter.

No. 25—Of Montreal Trust Company, praying for certain powers.

No. 26—Of The Bankers Trust Company, praying for amendments to its charter.

The Honorable the Speaker, declared the following petition irregular:

No. 3—Of the Roman Catholic Orphanage of Montreal, praying for authority to change its name to L'orphelinat Catholique de Montréal.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said petition be referred to committee on standing orders.

The Honourable Mr. *Speaker* presented a message signed by His Honour the Lieutenant Governor, forwarding the report of the King's Printer.

The Lieutenant Governor of the Province of Quebec, transmits to the Legislative Council of this Province, the report of the King's Printer, showing the number of copies of the acts of last session printed and distributed by him, the departments, administrative bodies, officers and other persons to whom they were sent, the number of copies delivered to them and in virtue of what authority, and the number of copies of the acts of each session remaining together with a detailed statement of the



---

expenses actually incurred for the printing and distribution of the said Statutes.

GOVERNMENT HOUSE,

Quebec, 14th November, 1916.

P. EV. LEBLANC,  
*Lieutenant-Governor.*

The Honourable the *Speaker* laid before the House the clerks detailed statement of the disbursements of the Legislative Council since the last audit.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said statement be referred to the committee on contingencies.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk and it was read as follows:

LEGISLATIVE ASSEMBLY,

14th November, 1916.

*Resolved*, That a message be sent to the Legislative Council informing them That the Honourable Sir *Lomer Gouin*, the Honourable Messrs, *Taschereau*, *Caron*, *Mercier*, *Mitchel*, and Messrs, *D'Auteuil*, *Désaulniers*, *Francœur*, *Godbout*, *Létourneau* (Montreal-Hochelaga), *Levesque*, *Sauvé*, *Trahan*, *Tansey* and *Vilas*, have been appointed members of the committee on the library of the Legislature and will represent the Legislative Assembly on the joint committee of both Houses to assist the Speakers in the management of the library during the present session.

Certified.

L. P. GEOFFRION,  
*Clerk of the Legislative Assembly.*

Another message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, and it was read as follows:

LEGISLATIVE ASSEMBLY,

14th November, 1916.

*Resolved*, That a message be sent to the Legislative Council requesting them to unite with this House in the formation of a joint committee to superintend the legislative printing during the current session, and informing them that the Honourable Sir *Lomer Gouin*, the Honourable Messrs.

---

*Décarie, Mitchell, and Messrs, Ashby, Bouchard, Finnie, Gault, Godbout, Parrot and Sauvé* will act as members on the part of this House on the said joint committee.

Certified.

L. P. GEOFFRION,  
*Clerk of the Legislative Assembly.*

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That a message be sent to the Legislative Assembly, informing that House that the Legislative Council agree to unite in the formation of a joint committee of both Houses on the subject of legislative printing as requested and that the committee appointed to superintend the printing of this House during the present session and composed of the Honourable Messrs. *Allard, Amyot, Bryson, Dubord, Garneau, Gilman, Pérodeau, Racine, Roberge, Lavoie, Smith and Turgeon*, be appointed to act on behalf of this House on the said joint committee.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 3) intituled: "An Act to insert article 3074*a* in the Revised Statutes, 1909, respecting the Superior Court" to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 5) intituled: "An Act to amend the law relating to corners in the Province of Quebec", to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 24) intituled: "An Act to amend articles 1220 and 2143 of the Civil Code with regard to certain writings executed out of the Province of Quebec", to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 63) intituled: "An Act to amend the charter of the town

---

of St Léonard de Port Maurice and to ratify by-law No. 51 of the said town," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 72) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Lasalle," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was,

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

Then on motion of the Honourable Mr. *Perodeau*,  
The House adjourned.

---

WEDNESDAY, 22nd NOVEMBER, 1916.

The Honourable Legislative Councillors convened were

The Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker,

The Honourable Messieurs:

*Allard,*  
*Bryson,*  
*Chapais,*  
*Choquette,*  
*Dubord,*  
*Garneau,*  
*Gilman,*  
*Girouard,*

*Kelly,*  
*Perron,*  
*Racine,*  
*Roberge,*  
*Savoie,*  
*Simard,*  
*Smith,*  
*Turner.*

Prayers.

Rule 48 having been suspended.

The following petitions were brought up and laid on the table.

By the Honourable Mr. *Gilman* |  
No. 66.—Of the town of Magog.

By the Honourable Mr. *Bryson* |  
No. 67.—Of the village of Granby.

---

By the Honourable Mr. *Choquette*:  
No. 68.—Of Ernest Brault.

By the Honourable Mr. *Perron*:  
No. 69.—Of the parish of St. Arsène de Montréal.

By the Honourable Mr. *Racine*:  
No. 70.—Of Antonin Turgeon.  
No. 71.—Of Achille Gervais.  
No. 72.—Of Edmond J. Paquette and others.

By the Honourable Mr. *Champagne*:  
No. 73.—Of town of Pointe aux Trembles.

The following petitions were read and received:

No. 27.—Of the city of Hull, praying for amendments to its charter.

No. 28.—Of Dame Lumina Bolduc and others, praying for an act of incorporation under the name of "Les petites Sœurs Franciscaines de Marie de Montréal".

No. 29.—Of the city of Three Rivers, praying for amendments to its charter.

No. 30.—Of Les Dames Religieuses de Notre Dame de Charité du Bon Pasteur, praying for additional powers.

No. 31.—Of The St. Maurice Lumber Company, praying for amendments to its charter.

No. 32.—Of the corporation of the village of Ste. Thérèse de Blainville, praying for an act of incorporation under the name of Town of Ste. Thérèse.

No. 33.—Of the town of Laval des Rapides, praying for amendments to its charter.

No. 34.—Of A. Jacobs and others, praying for an act of incorporation under the name of "Grenville, Harrington & Northern Railway Company.

No. 35.—Of the School Municipality of the village of St. Laurent, praying for an act granting certain powers.

No. 37.—Of Joseph Orphir Emile Brunet, praying for an act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit him among its members.

No. 38.—Of The Hervey Institute, praying for amendments to its charter.

No. 39.—Of the city of Montreal, praying for amendments to its charter.

No. 40.—Of the Maisonneuve Parc Commission, praying for an act to homologate a plan of the Park and for other purposes.

No. 41.—Of the town of Roxboro, praying for amendments to its charter.

No. 42.—Of Reverend G. Ellery and others, praying for an act of incorporation under the name of Plymouth Congregational Church of Sherbrooke.

---

No. 43.—Of William Montgomerie, praying for an act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit him among its members.

No. 45.—Of the Board of Protestant School Commissioners of the city of Sherbrooke, praying for authority to borrow money.

No. 46.—Of the city of Sherbrooke, praying for amendments to its charter.

No. 47.—Of Henri Kieffer and others, praying for an act of incorporation under the name of Society of St. Vincent de Paul of Montreal.

No. 49.—Of Frederic William Saunders, praying for an act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit him among its members.

No. 50.—Of Léonide Frs Lavigne, praying for an act to authorize the College of Medicine of the Province of Quebec to admit him among its members.

No. 51.—Of Charles Henry Barr, praying for an act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit him among its members, after examination.

No. 52.—Of H. Cohen and others, praying for an act of incorporation under the name of New Adath Joshurum Congregation.

No. 53.—Of Joseph Marion and others, praying for authority to build a church and sacristy.

No. 54.—Of the Anglo-American Trust Co., praying for amendments to its charter.

No. 55.—Of the Molsons Bank, praying for amendments to a certain act.

No. 57.—Of the Corporation of Spanish and Portugese Jews "Shearith Israel" of Montreal, praying for amendments to its charter.

No. 58.—Of the town of Pointe Claire, praying for amendments to its charter.

No. 59.—Of the town of St. Leonard de Port Maurice, praying for amendments to its charter.

No. 60.—Of the town of Hampstead, praying for amendments to its charter.

No. 61.—Of the parish of St. Rédempteur, praying for authority to effect a loan for the purpose of building a church.

No. 62.—Of the town of St. John, praying for amendments to its charter.

No. 63.—Of the corporation of Chambly Canton, praying for authority to effect a loan.

No. 64.—Of G. H. Baril and others, praying for an act of incorporation under the name of L'Association Catholique de la Jeunesse Canadienne Française.

No. 65.—Of G. S. Clunie and others, praying for an act of incorporation under the name of the Guarantee Title and Contract Company.

The Honourable the *Speaker* declared the following petitions irregular:

No. 36.—Of the city of Verdun.

No. 44.—Of the Eastern Townships Telephone Company.

---

No. 48.—Of L'Union St. Joseph de St. Hyacinthe.

No. 56.—Of the Montreal General Hospital.

Honourable Mr. *Bryson*, from the committee on contingencies, presented their first report.

*Ordered*, That it be received, and it was then read by the clerk as follows:

### LEGISLATIVE COUNCIL

#### COMMITTEE ON CONTINGENCIES

This 22nd November, 1916.

The committee appointed to examine and report on the contingent accounts of the House for this session, have the honour of presenting their first report.

The Honourable Mr. *Bryson* has been elected chairman of this committee.

The committee recommend that their quorum be reduced to five members.

Your committee have appointed the Honourable Messrs, *Bryson*, *Perodeau* and *Garneau* a sub-committee to examine the accounts of the clerk of the House.

The whole respectfully submitted,

GEORGE BRYSON,  
*Chairman.*

On motion of the Honourable Mr. *Bryson*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

The Honourable Mr. *Allard*, from the committee on legislation, presented their first report.

*Ordered*, That it be received, and it was then read by the clerk as follows:

### LEGISLATIVE COUNCIL,

#### COMMITTEE ON LEGISLATION

This 22nd November, 1916.

The committee on legislation appointed with power to inquire into and report upon all bills and matters of a public nature relating to the Civil Code, Code of Civil Procedure, Municipal Code, and to the article of the Revised Statutes and all other matters and things that may be referred to it, have the honour of presenting their first report.

---

The Honourable Mr. *Pérodeau* has been elected chairman of the committee.

The committee recommend that their quorum be reduced to nine members.

The whole respectfully submitted.

N. PEREDEAU,  
*Chairman.*

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

The Honourable Mr. *Turner*, from the standing committee on railways, presented their first report.

*Ordered*. That it be received, and it was then read by the clerk as follows:

#### LEGISLATIVE COUNCIL

QUEBEC, 22nd November, 1916.

The standing committee on railways have the honor of presenting the following as their first report.

Your committee have elected the Honourable Mr. *Turner* chairman, recommend that their quorum be reduced to nine members.

The whole respectfully submitted.

RICHARD TURNER,  
*Chairman.*

On motion of the Honourable Mr. *Turner*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

The Honourable Mr. *Garneau*, from the committee on standing orders presented their first report.

*Ordered*, That it be received, and it was then read by the clerk as follows:

#### LEGISLATIVE COUNCIL

OFFICE OF THE COMMITTEE ON STANDING ORDERS,

This 22nd November, 1916.

The committee on standing orders have the honour of presenting the following as their first report:

The Honourable Mr. *Garneau*, has been elected chairman of this committee.

Your committee have examined the following petitions and find that the required notices have been regularly given in each case:

No. 1.—Of Hon. George Bryson and others praying for an act of incorporation under the name of The Grand Lake Railway and Transportation Company.

No. 4.—Of the city of Quebec praying for amendments to its charter.

No. 5.—Of the town of Bay St. Paul praying for an act to incorporate the village of Baie St. Paul into a town.

No. 6.—Of the corporation of the parish of St. Alexis de la Grande Baie praying for amendments to the charter of the village of Bagotville.

No. 7.—Of Joseph Alain and others praying for amendments to the charter of the town of Coaticook.

No. 8.—Of A. J. Genest and others praying for an act of incorporation under the name of the village of little Lake Magog.

No. 9.—Of the town of Dorval Island praying for amendments to its charter.

No. 10.—Of the town of Lasalle praying for amendments to its charter.

No. 11.—Of the city of Maisonneuve praying for amendments to its charter

No. 12.—Of the town of Lachine praying for amendments to its charter.

No. 13.—Of the school commissioners of Cartierville praying for an act to define the limits of their school municipality.

No. 14.—Of Back River Power Company praying for an act to confirm and ratify an agreement with the town of Sault-aux-Recollets.

No. 15.—Of U. Sauvageau and others praying for an act to authorize the city of Montreal to indemnify and expropriate certain proprietors in Hochelaga.

No. 16.—Of Tancrede Asselin praying for an act to authorize the College of Dental Surgeons to admit him among its members after examination.

No. 18.—Of the Ste Justine Hospital, praying for amendments to the charter of the city of Montreal.

No. 19.—Of the parish of St. Redempteur, Montreal praying for authority to borrow money for the purpose of building a church and presbytery.

No. 20.—Of St. Partick parish Montreal, praying for an act granting them certain powers.

No. 21.—Of Dame Marie Josephine Jeanne Comte, praying for an act to regulate the partition of the succession of the late Jean de la Croix Joseph Comte.

No. 23.—Of the city of Westmount praying for amendments to its charter.

Concerning petition No. 3 of Les Dames de l'Asile de Montreal for Roman Catholic Orphans, praying for an act concerning the l'Orphelinat Catholique de Montréal.



---

Your committee recommend that rule 34 be suspended and that the said petition be read and received.

The whole respectfully submitted.

N. GARNEAU,  
*Chairman.*

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

Petition No. 3 was then read and received.

The Honourable Mr. *Chouquette*, from the committee on the reading room, presented their first report.

*Ordered*, That it be received, and it was then read by the clerk as follows:

#### LEGISLATIVE COUNCIL

##### READING ROOM COMMITTEE

This 22nd November, 1915.

The committee appointed to inquire into all matters concerning the reading room and the publication of the debates of the Legislative Council, have the honour of presenting their first report.

Your committee have elected the Honourable Mr. *Choquette* their chairman.

The committee recommend that their quorum be reduced to five members.

The whole respectfully submitted.

E. CHOQUETTE,  
*Chairman.*

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private bills, presented their first report.

*Ordered*, That it be received, and it was then read by the clerk as follows.

#### LEGISLATIVE COUNCIL

QUEBEC, 22nd November, 1916.

The standing committee on private Bills have the honor of presenting the following as their first report.

---

The Honourable Mr. *Turgeon*, has been elected chairman and your committee recommend that their quorum be reduced to nine members.

The whole respectfully submitted.

A. TURGEON,  
*Chairman.*

On motion of the Honourable Mr. *Turgeon*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was  
*Ordered*, That when the House adjourns to-day it do stand adjourned until to-morrow at 11 a.m.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 27) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, relating to the manufacture of dairy products," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 28) intituled: "An Act relating to certain amendments to be made to the cadastre of the township of Joliette, situated partly in the county of Joliette and partly in the county of Berthier," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 72) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Lasalle."

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time,

The said Bill was then read second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was.

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The on motion of the Honourable Mr. *Allard*.  
The House adjourned.

---

THURSDAY, 23rd NOVEMBER, 1916

*Sitting at 11 a.m.*

The Honourable Legislative Councillors convened were

The Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honourable Messieurs:

*Allard,  
Amyot,  
Bryson,  
Champagne,  
Chapais,  
Dubord,  
Garneau,  
Gilman,*

*Girouard,  
Kelly,  
Perron,  
Racine,  
Roberge,  
Savoie,  
Simard,  
Smith,  
Turner,*

Prayers.

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, Rule 48 was suspended.

The following petitions were then brought up and laid on the table:

By the Honourable Mr. *Smith*:

No. 74.—Of Clarence J. McCuaig.

No. 75.—Of Stella F. McCready Langan and others.

By the Honourable Mr. *Racine*:

No. 76.—Of E. Gauthier.

No. 77.—Of Simon Kolmanovitch and others.

By the Honourable Mr. *Dubord*:

No. 78.—Of Notre Dame de La Victoire, Lévis.

By the Honourable Mr. *Perron*:

No. 79.—Of National Jockey Club.

No. 80.—Of the city of Outremont.

The following petitions were read and received:

No. 66.—Of the town of Magog praying for amendments to its charter.

No. 67.—Of the town of Granby, praying for incorporation as a city.

No. 68.—Of Ernest Brault praying for an act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit him as a member after examination.

---

No. 69.—Of the wardens of the parish of St. Arsène pray for amendments to act 5 George V, chapter 136.

No. 70.—Of Antoine Turgeon and others praying for amendments to act 4 George V, chapter 31.

No. 71.—Of Achille Gervais praying for authority to dispose of certain property.

No. 72.—Of Dame P. E. Paquette praying for an act concerning the succession of the late Pierre Edouard Paquette.

No. 73.—Of the town of Pointe aux Trembles praying for amendments to its charter.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That when this House adjourns to-day it do stand adjourned until Tuesday next the 28th November instant at 4 o'clock p.m.

The Honourable Mr. *Perron*, presented a Bill (B) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting Architects."

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

Then on motion of the Honourable Mr. *Allard*.

The House adjourned.

---

## TUESDAY, 28TH NOVEMBER, 1916

The Honourable Legislative Councillors convened were

The Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker.

The Honourable Messieurs

*Allard,*  
*Amyot,*  
*Bryson,*  
*Chapais,*  
*Choquette,*  
*Dubord,*  
*Garneau,*  
*Girouard,*

*Kaine,*  
*Kelly,*  
*Pérodeau,*  
*Racine,*  
*Savoie,*  
*Simard,*  
*Smith,*  
*Turner,*

Prayers,

Rule No. 48 having been suspended,

The following petition was then brought up and laid on the table.

By the Honourable Mr. *Dubord*:

No. 81—Of the Shawinigan Water and Power Company.

---

The following petitions were read and received:

No. 36—Of the city of Verdun, praying for amendments to its charter.

No. 74—Of Clarence James McCuaig and others, praying for an act of incorporation, under the same of "Southern Canada Power Company."

No. 75—Of Stella Frances McCready Langan, praying for amendments to Act 5 George V, Chapter 161.

No. 76—Of Dame Elodie Gauthier Hebert, praying for an act respecting the estate of the late L. H. Hebert.

No. 77—Of Simon Kalmanovitch and others, praying for an act of incorporation, under the name of "The Mount Sinai Foundation."

No. 79—Of the National Jockey Club, Ltd., praying for an act to confirm certain letters patent.

No. 80—Of the City of Outremont, praying for amendments to its charter.

The Honourable the Speaker declared the following petition irregular.

No. 78.—Of the municipality of Notre Dame de la Victoire praying to be annexed to the city of Levis.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 4) intituled: "An Act to amend article 6119c of the Revised Statutes, 1909, as enacted by the act 4 George V, chapter 51, section 1", to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 11) intituled: "An Act to guarantee certain inhabitants of the district of Gaspé the ownership of their lands," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 13) intituled: "An Act to ratify a grant of public lands to the Northern Colonization Railway Company," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 21) intituled: "An Act to amend the law respecting the sale and administration of public lands," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 25) intituled: "An Act to amend article 1249 of the Code of Civil Procedure relating to procedure in giving security in case of an appeal to His Majesty." to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 56), intituled: "An Act to amend the charter of the city of Sherbrooke," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 57) intituled: "An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec, to antedate the admission of Roméo Gingras to study," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Dubord*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 60) intituled: "An Act to erect the village of 'Petit Lac Magog' into a municipality," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the 38th rule of this House be suspended as regards this bill.

On motion of the Honorable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

---

On motion of the Honourable Mr. *Smith* it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 61) intituled: "An Act respecting the town of Baie St. Paul," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Chapais*, it was

*Ordered*, That the 38th rule of this House be suspended as regards this bill.

On motion of the Honourable Mr. *Chapais*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Chapais*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 70) intituled: "An Act" respecting "*L'Orphelinat Catholique de Montréal*," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 73) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Lachine," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the 38th rule of this House be suspended as regards this bill.

On the motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time. The said bill was then read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on orders private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 84) intituled: "An Act to incorporate the village of Bagotville as a separate municipality," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

---

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was  
*Ordered*, That the 38th rule of this House be suspended as regards this bill.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 96) intituled: "An Act respecting the estate of Jean de la Croix Joseph Comte," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was  
*Ordered*, That the 38th rule of this House be suspended as regards this bill.

On the motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 107) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Pointe Claire," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Girouard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 109) intituled: "An Act respecting the building of a church and sacristy in the parish of Saint Jacques de L'Achigan," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 116) intituled: "An Act to amend the act respecting the building of a church in the parish of St. Arsène de Montréal," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.



---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 119) intituled: "An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Tancred Asselin among its members," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Dubord*, it was

*Ordered*, That the 38th rule of this House be suspended as regards this bill.

On the motion of the Honourable Mr. *Dubord*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Dubord*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 120) intituled: "An Act to incorporate the New Adath Joshurun Congregation," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 3) intituled: "An Act to insert article 3074a in the Revised Statutes, 1909, respecting the Superior Court,"

On the motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 5) intituled: "An Act to amend the law relating to coroners in the Province of Quebec."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau* it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of the Bill (No. 27) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, relating to the manufacture of dairy products."

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly, and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 28) intituled: "An Act relating to certain amendments to be made to the cadastre of the township of Joliette, situated partly in the county of Joliette and partly in the county of Berthier."

On the motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honorable the Speaker informed the House that the clerk of the House had laid on the table the list of the members who had complied with Rule 91.

Then on motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*,  
The House adjourned.

WEDNESDAY, 29th NOVEMBER, 1916.

The Honorable Legislative Councillors convened were

The Honourable Messieurs:

*Allard,*  
*Amyot,*  
*Bryson,*  
*Chapais,*  
*Choquette,*  
*Dubord,*  
*Garneau,*  
*Girouard,*  
*Kaine,*  
*Kelly,*

*Pérodeau,*  
*Perron,*  
*Racine,*  
*Roberge,*  
*Savoie,*  
*Simard,*  
*Smith,*  
*Turner,*  
*Varennnes, de*

The clerk informed the House that the Honourable the Speaker would not be present.

The Honourable Mr. *Pérodeau* then moved  
That the Honourable Mr. *Bryson* take the chair for the sitting.  
And the question being put by the clerk, it was  
*Resolved* in the affirmative.  
The Honourable Mr. *Bryson* then took the chair  
And the mace was placed on the table

Prayers.

Rule 48 having been suspended

The following petitions were then brought up and laid on the table:

By the Honourable Mr. *Dubord*:  
No. 82—Of G. H. Ramsay and others.

By the Honourable Mr. *Garneau*:  
No. 83—Of the village of Courville.

By the Honourable Mr. *Perron*:  
No. 84—Of Hon. C. Archer and others.

By the Honourable Mr. *Kelly*.  
No. 85—Of Cecil L. Dunn and others.

The following petition was read and received:

No. 81—Of The Shawinigan Water & Power Company, praying for amendments to its charter.

---

The Honourable Mr. *Garneau*, from the committee on standing orders, presented their second report.

*Ordered*, That it be received and it was then read by the clerk as follows:

LEGISLATIVE COUNCIL

OFFICE OF THE COMMITTEE ON STANDING ORDERS.

This 29 November, 1916.

The committee on standing orders have the honour of presenting the following as their second report:

Your committee have examined the following petitions and find that the required notices have been regularly given in each case:

No. 2—Of Auguste Lallier and others, praying for an act to create a separate Registration division in the County of Labelle.

No. 3—Of Les Dame de l'Asile de Montreal, praying for an act respecting l'Orphelinat Catholique de Montréal.

No. 17—Of the town of East Angus and the municipality of the town of Westbury, praying for authority to build a bridge over the St. Francis River.

No. 22—Of Nathaniel William Jacobs, praying for an act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit him among its members.

No. 24—Of the Scottish Trust Company, praying for amendments to its charter.

No. 25—Of Montreal Trust Company, praying for certain powers.

No. 26—Of the Bankers Trust Company, praying for amendments to its charter.

No. 27—Of the city of Hull, praying for amendments to its charter.

No. 28—Of Dame Lumina Bolduc and others, praying for an act of incorporation under the name of Les Petites Sœurs Franciscaines de Marie de Montréal.

No. 29—Of the City of Three Rivers, praying for amendments to its charter.

No. 30—Of *Les Dames Religieuses de Notre-Dame de Charité du Bon Pasteur*, praying for additional powers.

No. 31—Of the St. Maurice Lumber Company, praying for amendments to its charter.

No. 32—Of the Corporation of the village of St. Thérèse de Blainville, praying for an act of incorporation under the name of Town of St. Therese.

No. 33—Of the town of Laval des Rapides, praying for amendments to its charter.

No. 34—Of Jacob A. Jacobs and others, praying for an act of incorporation, under the name of Greenville Harrington & Northern Railway Company.

No. 71—Of Achille Gervais, praying for authority to dispose of certain property.

---

No. 35—Of the School Municipality of the village of St. Laurent, praying for an act granting certain powers.

No. 36—Of the city of Verdun, praying for amendments to its charter.

No. 37—Of Joseph Orphir Emile Brunet, praying for an act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit him among its members.

No. 38—Of the Hervey Institute, praying for amendments to its charter.

No. 39—Of the city of Montreal, praying for amendments to its charter.

No. 40—Of the Maisonneuve Park Commissioners, praying for an act to homologate a plan of the park and for other purposes.

No. 41—Of the town of Roxboro praying for amendments to its charter.

No. 42—Of Rev. G. Ellery and others, praying for an act of incorporation under the name of Plymouth Congregational church of Sherbrooke.

No. 43—Of William Montgomerie, praying for an act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit him among its members.

No. 45—Of the Board of Protestant School Commissioners of Sherbrooke, praying for authority to borrow money.

No. 46—Of the city of Sherbrooke, praying for amendments to its charter.

No. 47—Of Henri Kieffer and others, praying for an act of incorporation under the name of Society of St. Vincent de Paul of Montreal.

No. 49—Of Frederic William Saunders, praying for an act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec, to admit him among its members.

No. 50—Of Léonide Frs. Lavigne, praying for an act to authorize the College of Physician and Surgeons of the Province of Quebec to admit him among its members.

No. 51—Of Charles Henry Barr, praying for an act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit him among its members after examination.

No. 52—Of H. Cohen and others, praying for an act of incorporation under the name of New Adath Joshurum Congregation.

No. 53—Of Joseph Marion and others, praying for authority to build a church and sacristy.

No. 54—Of the Anglo-American Trust Co., praying for amendments to its charter.

No. 55—Of the Molsons Bank, praying for amendments to a certain act.

No. 57—Of the Corporation of Spanish and Portuguese Jews "Shearith Isreal," of Montreal, praying for amendments to its charter.

No. 67—Of the Town of Granby, praying for amendments to its charter.

No. 68—Of Ernest Breault, praying for an act to authorize the College of Physicians & Surgeons of the Province of Quebec to admit him among its members after examination.

No. 69—Of the wardens of the parish of St. Arsene, praying for amendments to Act 5 George V, chapter 136.

No. 70—Of Antoine Turgeon and others, praying for amendments to Act 4, George V, chapter 31.

---

No. 72—Of Dame P. E. Paquette, praying for an act concerning the succession of the late Pierre Edouard Paquette.

No. 73—Of the town of Pointe-aux-Trembles, praying for amendments to its charter.

No. 74—Of Clarence James McCuaig, and others, praying for an act of incorporation, under the name of Southern Power Company.

No. 58—Of the town of Pointe Claire, praying for amendments to its charter.

No. 59—Of the town of St. Leonard de Port Maurice, praying for amendments to its charter.

No. 60—Of the Town of Hampstead, praying for amendments to its charter.

No. 61—Of the parish of St. Redempteur, praying for authority to effect a loan for the purpose of building a church.

No. 62—Of the town of St. Johns praying for amendments to its charter.

No. 63.—Of the Corporation of Chambly Canton, praying for authority to affect a loan.

No. 64—Of G. H. Baril and others, praying for an act of incorporation under the name of l'Association Catholique de la Jeunesse Canadienne-Française.

No. 67—Of G. S. Clunie and others, praying for an act of incorporation under the name of the Guarantee Title and Contract Company.

No. 66—Of the town of Magog, praying for amendments to its charter.

No. 75—Of Stella Frances McCready Langan, praying for amendments to Act 5, George V, Chapter 161.

No. 76—Of Dame Elodie Gauthier Hebert, praying for an act concerning the succession of the late L. H. Hebert.

No. 77—Of Simon Kalmanovitch and others, praying for an act of incorporation, under the name of "The Mount Sinai Foundation."

No. 79—Of the National Jockey Club, Ltd., praying for an act to confirm certain letters patent.

Concerning petition No. 48—Of L'Union St. Joseph de St. Hyacinthe, praying for amendments to its charter.

Your committee recommend that rule 34 be suspended and that the said petition be read and received.

The whole respectfully submitted.

N. GARNEAU,  
*Chairman.*

On motion of the Honorable Mr. *Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

Petition No. 48 was then read and received.

The Honourable Mr. *Garneau*, from the committee on private bills, to

whom was referred the Bill (No. 72) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Lasalle," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Girouard*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill, as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 24) intituled: "An Act to amend articles 1220 and 2143 of the Civil Code, with regard to certain writings executed out of the Province of Quebec."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 63) intituled: "An Act to amend the charter of the town of St. Léonard de Port Maurice and to ratify by-law No. 51 of the said town."

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honorable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 13) intituled: "An Act to ratify a grant of public lands to the Northern Colonization Railway Company."

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was  
*Ordered*, that the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 21) intituled: "An Act to amend the law respecting the sale and administration of public lands."

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 56) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Sherbrooke."

On the motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 70) intituled: "An Act respecting "L'Orphelinat Catholique de Montréal,"

On the motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 107) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Pointe Claire."

On the motion of the Honourable Mr. *Girouard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.



---

On motion of the Honourable Mr. *Girouard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 109) intituled: "An Act respecting the building of a church and sacristy in the parish of Saint Jacques de L'Achigan."

On the motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 116) intituled: "An Act to amend the act respecting the building of a church in the parish of St. Arsène de Montreal."

On the motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 120) intituled: "An Act to incorporate the New Adath Joshurun Congregation."

On the motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

Then on motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*,

The House adjourned.

---

THURSDAY, 30th NOVEMBER, 1916

The Honourable Legislative Councillors convened were

The Honourable Messieurs:

*Allard,*  
*Bryson,*  
*Chapais,*  
*Choquette,*  
*Garneau,*  
*Girouard,*  
*Kaine,*  
*Kelly,*

*Pérodeau,*  
*Perron,*  
*Racine,*  
*Roberge,*  
*Savoie,*  
*Simard,*  
*Turner,*  
*Varennnes, de*

The clerk informed the House that the Honourable the Speaker would not be present.

The Honourable Mr. *Pérodeau* then moved

That the Honourable Mr. *Garneau* take the chair for the sitting.

And the question being put by the clerk, it was  
*Resolved* in the affirmative.

The Honourable Mr. *Garneau* then took the chair.

And the mace was placed on the table.

Prayers.

Rule No. 48 having been suspended

The following petition was brought up and laid on the table:

By the Honourable Mr. *Racine*

No. 86—Of L'Union Nationale Française.

The following petitions were read and received:

No. 82—Of G. H. Ramsay and others, praying for an act to have the municipality of Notre-Dame de la Victoir annexed to the city of Levis.

No. 83—Of the municipality of the village of Courville, praying for incorporation as a town.

No. 84—Of Hon. Charles Archer and others, praying for an act of incorporation under the name of Iverley Settlement."

No. 85—Of Cecil L. Dunn and others, praying for an act of incorporation under the name of "Wounded Soldiers Institute."

The Honourable Mr. *Pérodeau*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 73) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Lachine", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

---

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendment were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Pérodeau*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 119) intituled: "An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Tan-crède Asselin among its members," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Choquette* presented a Bill (C) intituled: "An Act to amend the Code of procedure and the Revised Statutes, 1909, relating to theatrical performances".

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow..

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 72) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Lasalle", acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments with out amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 82) intituled: "An Act to amend the charter of the Corporation of Spanish and Portuguese Jews Shearith Israel of Montreal", to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 91) intituled: "An Act to incorporate the St. Vincent de Paul Society of Montreal", to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 106) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Dorval Island", to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Girouard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 117) intituled: "An Act to allow the school commissioners of the school municipality of the village of St. Laurent to make an annual valuation roll", to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Girouard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That when this House adjourns to-day it do stand adjourned till to-morrow at 11 a.m.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 4) intituled: 'An Act to amend article 6119c of the Revised Statutes, 1909, as enacted by the act 4 George V, chapter 51, section 1.'

On the motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

---

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 25) intituled: "An Act to amend article 1249 of the Code of Civil Procedure relating to procedure in giving security in case of an appeal to His Majesty."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

Then on motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*.

The House adjourned.

---

FRIDAY, 1st DECEMBER, 1916

*Sitting at 11.00 A.M.*

The Honourable Legislative Councillors convened were

The Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker.

The Honourable Messieurs:

*Allard,*  
*Chapais,*  
*Garneau,*  
*Kaine,*  
*Kelly,*  
*Pérodeau,*

*Roberge,*  
*Savoie,*  
*Simard,*  
*Turner,*  
*Vareennes, de*

Prayers.

Rule 48 having been suspended:

The following petition was brought up and laid on the table:

By the Honourable Mr. *Garneau* :

No. 87.—Of R. Gingras.

The following petition was read and received:

No. 86.—Of *L'Union Nationale Française et de Refuge*, praying for amendments to its charter.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That when this House adjourns to-day it do stand adjourned until Monday, 4th December next at 8.30 P.M.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 73) intituled : "An Act to amend the charter of the city of Lachine", acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments with out amendments.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 19) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, with regard to pensions of public officers." to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 23) intituled: "An Act to amend the Quebec Insurance Act with regard to insurance agents," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 32) intituled: "An Act to amend article 687 of the Civil Code and article 1741 of the Revised Statutes, 1909, relating to certain escheated property," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That Rule 38 be suspended during this sitting.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 51) intituled: "An Act to amend the charter of the Hervey Institute," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 54) intituled: "An Act respecting the estate of Pierre Edmond Paquette," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Roberge*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Roberge*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 62) intituled: "An Act to authorize Ernest Brault to practise medicine after passing the necessary examinations for obtaining a license before the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Savoie*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Savoie*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 66) intituled: "An Act to incorporate Plymouth Congregational Church of Sherbrooke," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Kelly*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Kelly*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 71) intituled: "An Act to grant certain powers to St. Patrick's Parish, Montreal", to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On the motion of the Honourable Mr. *Kelly*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Kelly*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 78) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Hampstead", to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On the motion of the Honourable Mr. *de Varennes*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *de Varennes*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 86) intituled: "An Act to authorize the Board of Protestant School Commissioners of the city of Sherbrooke to contract an additional loan," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On the motion of the Honourable Mr. *Turner*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 88) intituled: "An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit Léonide François Lavigne, to the practice of medicine, surgery and obstetrics," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 112) intituled: "An Act to amend the charter of the Anglo-American Trust Company", to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On the motion of the Honourable Mr. *Turner*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.



---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 114) intituled: "An Act to amend the charter of The Montreal General Hospital," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 122) intituled: "An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Charles Henry Barr, to the practice of dentistry," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On the motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 123) intituled: "An Act authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Frederic William Saunders to the practice of dentistry," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On the motion of the Honourable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 126) intituled: "An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec, to admit Nathaniel William Jacobs to practise the profession of law and to grant him his certificate thereto," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On the motion of the Honourable Mr. *de Varennes*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *de Varennes*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

---

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 82) intituled: "An Act to amend the charter of the Corporation of Spanish and Portuguese Jews Shearith Israel of Montreal,"

On the motion of the Honourable Mr. *Savoie*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Savoie*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 91) intituled: "An Act to incorporate the St. Vincent de Paul Society of Montreal."

On the motion of the Honourable Mr. *Savoie*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Savoie*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 106) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Dorval Island."

On the motion of the Honourable Mr. *Chapais*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Chapais*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 117) intituled: "An Act to allow the school commissioners of the school municipality of the village of St. Laurent to make an annual valuation roll."

On the motion of the Honourable Mr. *Chapais*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Chapais*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

Then on motion of the Honourable Mr *Pérodeau*

The House adjourned.

---

MONDAY, 4th DECEMBER, 1916

*Sitting at 8.30 p. m.*

The Honorable Legislative Councillors convened were

The Honourable *Adelard Turgeon*, Speaker.

The Honourable Messieurs:

*Allard,  
Champagne,  
Chapais,  
Garneau,  
Gilman,  
Girouard,  
Kaine,  
Kelly.*

*Pérodeau,  
Racine,  
Roberge,  
Savoie,  
Simard,  
Turner,  
Vareennes, de*

Prayers.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 8) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, with regard to the powers possessed by certain corporations or companies," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 20), intituled: "An Act to amend the Quebec Insurance Act respecting funeral insurance," to which they request the concurrence of this House.

The said bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 36) intituled: "An Act to amend the Code of Civil Procedure respecting rules of practice," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 59) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Roxboro," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 65) intituled: "An Act to authorize the building of a steel bridge over the St. Francis river between the town of East Angus and the municipality of the township of Westbury at the spot known as the Traverse," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 67) intituled: "An Act to incorporate "*L'Institut des Petites Sœurs Franciscaines de Marie de Montréal*," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 92) intituled: "An Act to incorporate "*L'Association Catholique de la Jeunesse canadienne-française*," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 93) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Laval des Rapides," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk,

---

with a Bill (No. 99) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Magog," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *de Varennes*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 105) intituled: "An Act respecting a donation by marriage contract by Louis Gervais to Achille Gervais, on the 31st of July, 1899, and to authorize the sale of certain immoveables," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 111) intituled: "An Act to amend the charter of the corporation of the city of Three Rivers," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 115) intituled: "An Act respecting the building of a church and presbytery in the parish of *Très Saint Rédempteur, de Montréal*," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 124) intituled: "An Act to extend the borrowing powers of the corporation of Chambly Canton," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 125) intituled: "An Act to ratify an agreement between

---

the Back River Power Company and the town of Sault au Recollet," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

Then on motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*,

The House adjourned.

---

TUESDAY, 5th DECEMBER, 1916

The Honourable Legislative Councillors convened were

The Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker.

The Honourable Messieurs:

*Allard,*  
*Bryson,*  
*Champagne,*  
*Chapais,*  
*Choquette,*  
*Garneau,*  
*Gilman,*  
*Girouard,*  
*Kaine,*  
*Kelly.*

*Pérodeau,*  
*Perron,*  
*Racine,*  
*Roberge,*  
*Savoie,*  
*Simard,*  
*Smith,*  
*Turner,*  
*Varennnes, de*

Prayers.

The following petitions were read and received:

No. 87.—Of Romeo Gingras praying for an act to authorize the Bar of the Province of Quebec, to antidate his admittance to study law.

No. 44.—Of the Eastern Townships Telephone Company praying for amendment to their charter.

The Honourable Mr. *Turgeon* from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 60) intituled: "An Act to erect the village of "*Petit Lac Magog*" into a municipality," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendment the House agreed thereto.

---

On motion of the Honourable Mr. *de Varennes*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 61) intituled: "An Act respecting the town of Baie St. Paul," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Chapais*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 63) intituled: : "An Act to amend the charter of the town of St. Léonard de Port Maurice and to ratify by-law No. 51, of the said town," reported that they had gone through the said bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill, as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 70) intituled: "An Act respecting *L'Orphelinat Catholique de Montreal*," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Girouard*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honorable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 106) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Dorval Island," reported that they had gone through the said bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honorable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 51) intituled: "An Act to amend the Charter of the Hervey Institute," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.



The question was then put, whether this Bill as amended shall pass?  
it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 54) intituled: "An Act respecting the of Pierre Edmond Paquette," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 62) intituled: "An Act to authorize Ernest Brault to practise medicine after passing the necessary examinations for obtaining a license before the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be now adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 66) intituled: "An Act to incorporate Plymouth Congregational Church of Sherbrooke," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 71) intituled: "An Act to grant certain powers to St. Patrick's Parish, Montreal," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 78) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Hampstead," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 88) intituled: "An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit Léonide François Lavigne to the practice of medicine, surgery and obstetrics," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

---

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 112) intituled: "An Act to amend the charter of the Anglo-American Trust Company," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 122) intituled: "An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Charles Henry Barr, to the practice of dentistry," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 123) intituled: "An Act to authorize

the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Frederick William Saunders to the practice of dentistry," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *de Varennes*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 126) intituled: "An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec, to admit Nathaniel William Jacobs to practise the profession of law, and to grant him his certificate thereto, reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Garneau*, from the committee on standing orders presented their third report:

*Ordered*, That it be received, and it was then read as follows:

## LEGISLATIVE COUNCIL

### OFFICE OF THE COMMITTEE ON STANDING ORDERS

THIS 5th DECEMBER, 1916.

The committee on standing orders have the honour of presenting the following as their 3rd report:

Your committee have examined the following petitions and find that the required notices have been regularly given in each case:

(No. 81).—Of the Shawinigan Water & Power Company, praying for amendments to its charter.

---

(No. 85).—Of Cecil L. Dunn and others praying for an act of incorporation under the name of The Wounded Soldiers Institute.

The whole respectfully submitted.

N. GARNEAU,  
Chairman.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

The Honourable Mr. *Pérodeau*, laid on the table.  
Report of Statistics of Railways to 30th June, 1916.  
Report of expenses of Railways same period.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 55) intituled: "An Act to incorporate the Grand Lake Railway and Transportation Company," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 85) intituled: "An Act to amend the charter of the Eastern Townships Telephone Company," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 104) intituled: "An Act to amend the charter of the town of St. Johns and to incorporate it as a city," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 110) intituled: "An Act to incorporate the "Grenville, Harrington and Northern Railway Company." to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 133) intituled: "An Act to amend the act 5 George V, chapter 161, section 1, respecting the succession of the late James McCready," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (B) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes of Quebec 1909, respecting Architects."

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on Legislation.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 57) intituled: "An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec, to antedate the admission of Roméo Gingras to study."

On motion of the Honourable Mr. *de Varrennes* it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *de Varrenne* it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 23) intituled: "An Act to amend the Quebec Insurance Act with regard to insurance agents."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 32)

---

intituled: "An Act to amend article 687 of the Civil Code and article 1741 of the Revised Statutes, relating to certain escheated property."

On the motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 59) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Roxboro."

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 65) intituled: "An Act to authorize the building of a steel bridge over the St. Francis river between the town of East Angus and the municipality of the township of Westbury at the spot known as the *Traverse*."

On motion of the Honourable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Gilman*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 67) intituled: "An Act to incorporate "*L'Institute des Petites Soeurs Franciscaïnes de Marie de Montréal*."

On motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 92) intituled: "An Act to incorporate *L'Association Catholique de la Jeunesse canadienne-française*."

On motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

---

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private Bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 93) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Laval des Rapides."

On the motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private Bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 99) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Magog."

On the motion of the Honourable Mr. *de Varennes*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *de Varennes*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private Bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 105) intituled: "An Act respecting a donation by marriage contract by Louis Gervais to Achille Gervais, on the 31st of July, 1899, and to authorize the sale of certain immovables."

On the motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private Bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 111) intituled: "An Act to amend the charter of the corporation of the city of Three Rivers."

On the motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private Bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 115) intituled: "An Act respecting the building of a church and presbytery in the parish of *Tres Saint Rédempteur, de Montréal*."



---

On the motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private  
Bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 124)  
intituled: "An Act to extend the borrowing powers of the corporation of  
the village of Chambly Canton."

On the motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private  
Bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 125)  
intituled: "An Act to ratify an agreement between the Back River Power  
Company and the town of Sault au Recollet."

On the motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private  
Bills.

Then on motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*,  
The House adjourned.

---

WEDNESDAY, 6th DECEMBER, 1916

The Honourable Legislative Councillors convened were

The Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker.

The Honourable Messieurs:

*Allard,*  
*Amyot,*  
*Bryson,*  
*Champagne,*  
*Choquette,*  
*Garneau,*  
*Gilman,*  
*Girouard,*  
*Kaine,*  
*Kelly,*

*Pérodeau,*  
*Perron,*  
*Racine,*  
*Roberge,*  
*Savoie,*  
*Simard,*  
*Smith,*  
*Turner,*  
*Varennnes, de*

Prayers.

The following petition was read and received.

No. 56—Of the Montreal General Hospital praying for amendments to its charter.

Honourable Mr. *Garneau*, from the committee on standing orders presented their 4th report:

*Ordered*, That it be received and it was then read by the clerk as follows:

LEGISLATIVE COUNCIL

OFFICE OF THE COMMITTEE ON PRIVATE BILLS,

THIS 6th DECEMBER, 1916.

The committee on standing orders have the honour of presenting the following as their fourth report:

Your committee have examined the following petitions and find that the required notices have been regular given in each case:

No. 44.—Of the Eastern Townships Telephone Co., praying for amendments to its charter.

No. 87.—Of Romeo Gingras praying for an act to authorize the Bar of the Province of Quebec to antedate his admission to the study of law.

The whole respectfully submitted,

N. GARNEAU,  
Chairman.

---

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That when this House adjourns to-day it do stand ajourned  
until tomorrow at noon.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk,  
with a Bill (No. 16) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes,  
1909, concerning motor vehicles," to which they request the concurrence  
of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second  
reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk,  
with a Bill (No. 31) intituled: "An Act to amend the Quebec Mining Act,"  
to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second  
reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk,  
with a Bill (No. 69) intituled: "An Act to amend the charter of the Bankers'  
Trust Company," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second  
reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No 36  
intituled: "An Act to amend the Code of Civil Porcedure respecting rules  
of practice."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time,

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and  
acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill  
without amendment.

---

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 55) intituled: "An Act to incorporate the Grand Lake Railway and Transportation Company."

On motion of the Honourable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on Railways.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 85) intituled: "An Act to amend the charter of the Eastern Townships Telephone Company."

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 104) intituled: "An Act to amend the charter of the town of St. Johns, and to incorporate it as a city."

On the motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time

On the motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 110) intituled: "An Act to incorporate the Grenville, Harrington and Northern Railway Company."

On the motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on Railways.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 133) intituled: "An Act to amend the act 5 George V, chapter 161, section 1, respecting the succession of the late James McCready."

On the motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

Then on motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*.

The House adjourned.

---

THURSDAY, 7th DECEMBER, 1916.

*Sitting at Noon*

The Honourable Legislative Councillors convened were

The Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker.

The Honourable Messieurs:

*Allard,  
Amyot,  
Bryson,  
Champagne,  
Chapais,  
Choquette,  
Garneau,  
Gilman,  
Girouard,  
Kaine,*

*Kelly,  
Pérodeau,  
Perron,  
Racine,  
Roberge,  
Savoie,  
Simard,  
Smith,  
Turner,  
Varennnes, de*

Prayers.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 120) intituled: "An Act to incorporate the New Adath Joshurun Congregation," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 117) intituled: "An Act to allow the school commissioners of the school municipality of the village of St. Laurent to make an annual valuation roll," reported that they had gone through the said Bill and had found the preamble not proven because the provisions

---

of the general law afford sufficient facilities to the promoters and a special act is unnecessary.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 82) intituled: "An Act to amend the charter of the corporation of Spanish and Portuguese Jews Shearith Isreal of Montreal," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The quest on was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered* That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That when this House adjourns to-day it do stand adjourned until Monday 11th inst. at 8.30 p.m.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 51) intituled: "An Act to amend the charter of the Hervey Institute," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 60) intituled: "An Act to erect the village of "*Petit Lac Magog*" into a municipality," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 61) intituled: "An Act respecting the town of Baie St. Paul" acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 63) intituled: "An Act to amend the charter of the town of St Léonard de Port Maurice and to ratify by-law No. 51 of the said town," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 70) intituled: "An Act respecting *L'Orphelinat Catholique de Montréal*," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 71) intituled: "An Act to grant certain powers to St. Patrick's Parish, Montreal," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments with out amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 112) intituled: "An Act to amend the charter of the Anglo-American Trust Company," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 68) intituled: "An Act to amend the charter of the Scottish Trust Company," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 76) intituled: "An Act to incorporate Mount Sinai Foundation," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 79) intituled: "An Act to amend the charter of the Shawinigan Water and Power Company," to which they request the concurrence of this House

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 83) intituled: "An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Georges H. Shink to the practice of law, after examination," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *de Varennes*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 118) intituled: "An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Joseph Orphir Emile Brunet, among its members," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 121) intituled: "An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit William Montgomerie among its members, after examination," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 130) intituled: "An Act to incorporate *La Congrégation des Sœurs du St. Enfant Jésus*," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Chapais*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 69) intituled: "An Act to amend the charter of the Bankers' Trust Company."

On the motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

Then on motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*.

The House adjourned.



---

MONDAY, 11th DECEMBER, 1916.

*Sitting at 8.30 P.M.*

The Honourable Legislative Councillors convened were

The Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker.

The Honourable Messieurs

*Allard,  
Champagne,  
Chapais,  
Garneau,  
Girouard,  
Kaine,*

*Kelly.  
Pérodeau,  
Racine,  
Savoie,  
Simard,  
Turner,*

Prayers.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 65) intituled: "An Act to authorize the building of a steel bridge over the St. Francis river between the town of East Angus and the municipality of the township of Westbury at the spot known as the *Traverse*," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Savoie*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House the the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 67) intituled: "An Act to incorporate "*L'Institute des Petites Soeurs Franciscaines de Marie de Montréal*," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Chapais*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 105) intituled: "An Act respecting a donation by marriage contract by Louis Gervais to Achille Gervais, on the 31st of July, 1899, and to authorize the sale of certain immoveables," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 116) intituled: "An Act to amend the act respecting the building of a church in the parish of St. Arsène de Montréal," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 124) intituled: "An Act to extend the borrowing powers of the corporation of the village of Chambly Canton," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him

---

to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Girouard*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 52) intituled: "An Act to incorporate the town of Ste. Thérèse," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 53) intituled: "An Act respecting the National Jockey Club, Limited", to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 64) intituled: "An Act to amend the charter of *L'Union St. Joseph de St. Hyacinthe*," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 77) intituled: "An Act to incorporate "The Wounded Soldiers Institute," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the 38th rule of this House be suspended as regards this bill.

---

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 101) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Verdun," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 127) intituled: "An Act respecting the limits of the school municipality of Cartierville," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The Honourable Mr. Speaker laid on the table the Report of the Librarian.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 8) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, with regard to the powers possessed by certain corporations or companies."

On the motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have pass this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 68) intituled: "An Act to amend the charter of the Scottish Trust Company."

On the motion of the Honourable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

---

On the motion of the Honourable Mr. *Turner*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 76) intituled: "An Act to incorporate Mount Sinai Foundation."

On the motion of the Honourable Mr. *Savoie*, it was,  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Savoie*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private Bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 79) intituled: "An Act to amend the charter of the Shawinigan Water and Power Company."

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 118) intituled: "An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Joseph Orphir Emile Brunet, among its members."

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 121) intituled: "An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit William Montgomerie among its members, after examination."

On the motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

Then on motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*,  
The House adjourned.

TUESDAY, 12th DECEMBER, 1916

The Honourable Legislative Councillors convened were

The Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honourable Messieurs:

*Allard,  
Bryson,  
Champagne,  
Chapais,  
Choquette,  
Garneau,  
Girouard,  
Kaine,  
Kelly,*

*Pérodeau,  
Racine,  
Roberge,  
Savoie,  
Simard,  
Smith,  
Turner,  
Varennnes, de*

Prayers.

The Honourable Mr. *Garneau*, from the committee on standing orders presented their fifth report.

*Ordered*, That it be received and it was then read by the clerk as follows:

LEGISLATIVE COUNCIL

OFFICE OF THE COMMITTEE ON STANDING ORDERS,

THIS 12th DECEMBER, 1916.

The committee on standing orders have the honour of presenting the following as their 5th report.

Your committee have examined the following petitions and find that the required notices have been regularly given in each case:

No. 56.—Of the Montreal General Hospital praying for amendments to its charter.

No. 80.—Of the city of Outremont praying for amendments to its charter.

Regarding the following petitions:

No. 82.—Of G. H. Ramsay and others praying for an act to have the municipality of Notre-Dame de la Victoire annexed to the city of Lévis.

No. 83.—Of the municipality of the village of Courville praying for a town corporation.

---

No. 86.—Of L'Union Nationale Française et de Refuge praying for amendments to its charter.

Your committee recommend that rule 46 be suspended and that the notices given for these bills be considered sufficient.

The whole respectfully submitted.

N. GARNEAU,  
Chairman.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

The Honourable Mr. *Turner*, from the committee on Railways to whom was referred the Bill (No. 110) intituled: "An Act to incorporate the Grenville, Harrington and Northern Railway Company," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Turner*, from the committee on Railways, to whom was referred the Bill (No. 55) intituled: "An Act to incorporate the Grand Lake Railway and Transportation Company," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 56) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Sherbrooke," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amend-

ments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 57) intituled: "An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec, to antedate the admission of Roméo Gingras to study," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he he was read to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *de Varennes*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass under the title of "An act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Romeo Gingros to practise"? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill under the title of "An act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Romeo Gingras to practise" with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 84) intituled: "An Act to incorporate the village of Bagotville as a separate municipality," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.



The question was then put, whether this Bill shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 85), intituled: "An Act to amend the charter of the Eastern Townships Telephone Company," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 86), intituled: "An Act to authorize the Board of Protestant School Commissioners of the city of Sherbrooke to contract an additional loan." reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 91), intituled: "An Act to incorporate the St. Vincent de Paul Society of Montreal," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 92) intituled: "An Act to incorporate *L'Association Catholique de la Jeunesse canadienne-française*," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 96) intituled: "An Act respecting the estate of Jean de la Croix Joseph Comte," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

---

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 107) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Pointe Claire," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 109), intituled: "An Act respecting the building of a church and sacristy in the parish of Saint Jacques de L'Achigan," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to received the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 120), intituled: "An Act to incorporate the New Adath Joshurun Congregation," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments with out amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 80), intituled: "An Act to establish a new registration division at Mont-Laurier, in the county of Labelle and to divide that county and that of Ottawa into three divisions for municipal and registration purposes," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 81) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Hull," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 98) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Montreal with respect to *l'Hôpital Sainte-Justine*," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (C) intituled: "An Act to amend the code of procedure and the Revised Statutes, 1909, relating to theatrical performances."

On the motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on legislation.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 114) intituled: "An Act to amend the charter of The Montreal General Hospital."

On the motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 20) intituled: "An Act to amend the Quebec Insurance Act respecting funeral insurance."

On the motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 52), intituled: "An Act to incorporate the town of Ste. Thérèse."

On the motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 53), intituled: "An Act respecting the National Jockey Club, Limited."

On the motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 64) intituled: "An Act to amend the charter of *L'Union St. Joseph de St. Hyacinthe*."

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 101) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Verdun."

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 127) intituled: "An Act respecting the limits of the school municipality of Cartierville."

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

---

On the motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private  
bills.

Then on motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*.  
The House adjourned.

---

WEDNESDAY, 13th DECEMBER, 1916

The Honourable Legislative Councillors convened were

The Honourable *Adéland Turgeon*, Speaker

The Honourable Messieurs:

*Allard,*  
*Bryson,*  
*Champagne,*  
*Chapais,*  
*Choquette,*  
*Garneau,*  
*Girouard,*  
*Kaine,*

*Pérodeau,*  
*Perron,*  
*Racine,*  
*Roberge,*  
*Savoie,*  
*Simard,*  
*Smith,*  
*Turner,*  
*Varennnes, de*

The clerk informed the House that the Honourable the Speaker would  
not be present.

The Honourable Mr. *Pérodeau*, then moved  
That the Honourable Mr. *de Varennnes* take the chair for the sitting.  
And the question being put by the clerk, it was  
*Resolved* in the affirmative.

The Honourable Mr. *de Varennnes* then took the chair.  
And the mace was placed on the table.

Prayers.

Rule No. 48 having been suspended.

The following petition was brought up and laid on the table:

By the Honourable Mr. *Chapais*

No. 88.—Of the Reverend Mr. Nicetas Budka and others.

The Honourable Mr. *Pérodeau*, from the committee on legislation,  
to whom was referred the Bill (C) intituled: "An Act to amend the Code  
of Civil Procedure and the Revised Statutes, 1909, respecting certain  
theatrical performances," reported that they had gone through the said

---

Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill to which they request the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Pérodeau*, from the committee on Legislation, to whom was referred the Bill (B) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting architects," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill to which they request the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Allard*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 59) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Roxboro," reported that they had gone through the said bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Allard*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 69) intituled: "An Act to amend the charter of the Bankers' Trust Company," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Allard*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 93) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Laval des Rapides," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Allard*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 99) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Magog," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.



---

The Honourable Mr. *Allard*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 111) intituled: "An Act to amend the charter of the corporation of the city of Three Rivers," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Allard*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 115) intituled: "An Act respecting the building of a church and presbytery in the parish of *Très Saint Redempteur, de Montréal*," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Girouard*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Allard*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 125) intituled: 'An Act to ratify an agreement between the Back River Power Company and the town of Sault au Recollet,' reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

---

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 172) intituled: "An Act to amend article 3221 of the Revised Statutes, 1909, with regard to Bailiffs' fees before the Commissioners' Court," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 173) intituled: "An Act to amend article 4381 of the Revised Statutes, 1909, with regard to the borrowing powers of *fabriques*," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 174) intituled: "An Act to amend articles 5674 and 5675 of the Revised Statutes, 1909, and to insert in the said statutes article 5724a," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 19) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, with regard to pensions of public officers."

On the motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to a committee of the whole House at the next sitting.

---

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 16) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, concerning motor vehicles."

On the motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 130) intituled: "An Act to incorporate *La Congrégation des Sœurs du St. Enfant Jésus*."

On the motion of the Honourable Mr. *Chapais*, it was

*Ordered*, That the said Bill be not now read a second time, but be referred to the committee on standing orders.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 80) intituled: "An Act to establish a new registration division at Mont-Laurier, in the county of Labelle, and to divide that county into two divisions for municipal and registration purposes.

On the motion of the Honourable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private Bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 81) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Hull."

On the motion of the Honourable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered* That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 98) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Montreal with respect to *l'Hôpital Sainte-Justine*."

On the motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

---

The Honourable Mr. *Champagne*, presented a Bill (D) intituled: "An Act to repeal article 4336 of the Revised Statutes, 1909, respecting parish churches and cemeteries."

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading at the next sitting.

Then on motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*.

The House adjourned.

---

THURSDAY 14th DECEMBER, 1916

The Honourable Legislative Councillors convened were

The Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honourable Messieurs:

*Allard,*  
*Bryson,*  
*Chapais,*  
*Choquette,*  
*Garneau,*  
*Girouard,*

*Pérodeau,*  
*Roberge,*  
*Savoie,*  
*Simard,*  
*Smith,*  
*de Varennes,*

The clerk informed the House that the Honourable the Speaker would not be present.

The Honourable Mr. *Pérodeau* then moved.

That the Honourable Mr. *Bryson* take the chair for this sitting.

And the question being put by the clerk, it was

*Resolved* in the affirmative.

The Honourable Mr. *Bryson* then took the chair.

And the mace was placed on the table.

Prayers.

The following petition was read and received.

No. 88.—Of His Lordship Bishop Nicetas Budka and others praying for a charter for the greek Ruthenian Catholics.

The Honourable Mr. *Pérodeau*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 53) intituled: "An Act respecting the National Jockey Club, Limited," reported that they had gone through

---

the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Pérodeau*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 64) intituled: "An Act to amend the charter of *L'Union St. Joseph de St. Hyacinthe*," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Perodeau*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 68) intituled: "An Act to amend the charter of the Scottish Trust Company," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Perodeau*, from the committee on private Bills,

to whom was referred the Bill (No. 104) intituled: "An Act to amend the charter of the town of St. Johns, and to incorporate it as a city," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Perodeau*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 114) intituled: "An Act to amend the charter of the Montreal General Hospital," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Perodeau*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 118) intituled: "An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Joseph Orphir Emile Brunet, among its members," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Girouard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Perodeau*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 121) intituled: "An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit William Montgomerie among its members, after examination," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Perodeau*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 133) intituled: "An Act to amend the act 5 George V, chapter 161, section 1, respecting the succession of the late James McCready," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read the third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Garneau*, from the committee on standing orders presented their sixth report.

*Ordered*, That it be received and it was then read by the clerk as follows:

## LEGISLATIVE COUNCIL

### OFFICE OF THE COMMITTEE ON STANDING ORDERS.

THIS 14th DECEMBER, 1916

The committee on standing orders have the honour of presenting the following as their sixth report:

---

Your committee have examined the notices given regarding Bill (No. 130) intituled: "An Act to incorporate La Congregation des Soeurs du St. Enfant Jesus, and find that such notices have been regularly given.

The whole respectfully submitted,

N. GARNEAU,  
Chairman.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Perodeau*, it was  
*Ordered*, That when this House adjourns to-day it do stand adjourned until to-morrow at noon.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 67) intituled: "An Act to incorporate *L'Institut des Petites Sœurs Franciscaines de Marie de Montréal*," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 116) intituled: "An Act to amend the act respecting the building of a church in the parish of St. Arsène de Montréal," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 124) intituled: "An Act to extend the borrowing powers of the corporation of the village of Chambly Canton," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 31) intituled: "An Act to amend the Quebec Mining Act."

On the motion of the Honourable Mr. *Perodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Perodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee of the whole to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 172) intituled: "An Act to amend article 3221 of the Revised Statutes, 1909, with regard to Bailiffs' fees before the Commissioners' Court."

On the motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.



---

On the motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on Legislation.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 173) intituled: "An Act to amend article 4381 of the Revised Statutes, 1909, with regard to the borrowing powers of *fabriques*."

On the motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on Legislation.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 174) intituled: "An Act to amend articles 5674 and 5675 of the Revised Statutes, 1909, and to insert in the said statutes article 5724a."

On the motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on Legislation.

Then on motion of the Honourable Mr. *Perodeau*.  
The House adjourned.

---

FRIDAY, 15th DECEMBER, 1916

*Sitting at noon.*

The Honourable Legislative Councillors convened were

Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honourable Messieurs:

*Allard,*  
*Bryson,*  
*Chapais,*  
*Champagne,*  
*Chauret,*  
*Garneau,*  
*Girouard,*  
*Kaine,*

*Pérodéau,*  
*Roberge,*  
*Savoie,*  
*Simard,*  
*Smith,*  
*Turner,*  
*Varehnes, de*

Prayers.

Rule No. 48 having been suspended.

The following petition was brought up and laid on the table.

By the Honourable Mr. *de Varennes*.

No. 89.—Of George H. Shink.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 98) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Montreal with respect to *l'Hôpital Sainte-Justine*," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Chapais*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That when this House adjourns to-day it do stand adjourned until Monday the 18th instant at 8.30 p.m.

The Honourable the *Speaker* reported that he with such members of the Executive Council as are members of this House, had waited on His Honour the Lieutenant Governor with the address in answer to the Speech from the Throne, and that it had pleased His Honour to make the following reply:

P. EV. LEBLANC.

PROVINCE OF QUEBEC,  
GOVERNMENT HOUSE.

*Honourable Gentlemen of the Legislative Council:*

"I thank you for your loyal address in reply to the Speech from the Throne and I rely upon your devotedness and wisdom to further the interests of this Province."

Quebec, 12th December, 1916.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 130) intituled: "An Act to incorporate *La Congrégation des Soeurs du St. Enfant Jésus*."

On motion of the Honourable Mr. *Chapais*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read the second time.

---

The said Bill was then read a second time.  
On motion of the Honourable Mr. *Chapais*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodaeu*, it was  
*Ordered*, That Rule No. 48 be suspended during this sitting.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 56) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Sherbrooke," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 57) intituled: "An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec, to antedate the admission of Roméo Gingras to study," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 86) intituled: "An Act to authorize the Board of Protestant School Commissioners of the city of Sherbrooke to contract an additional loan," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 92) intituled: "An Act to incorporate "*L'Association Catholique de la Jeunesse canadienne-française*," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 93) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Laval-des-Rapides," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 107) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Pointe Claire," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 111) intituled: "An Act to amend the charter of the corporation of the city of Three Rivers," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk,

---

with a Bill (No. 115) intituled: "An Act respecting the building of a church and presbytery in the parish of *Très Saint Redempteur, de Montréal*," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 125) intituled: "An Act to ratify an agreement between the Back River Power Company and the town of Sault au Recollet," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 22) intituled: "An Act relating to the maintenance of provincial roads and of certain municipal roads," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 39) intituled: "An Act to apply the act 5 George V, chapter 60, to candidates for the study of law and of the notarial profession, and for the study and practice of dentistry, on active service in His Majesty's troops," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 40) intituled: "An Act to amend the act 6 George V, chapter 2, respecting the Quebec North Shore Turnpike Road Commission," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 42) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the tax on transfers of shares, bonds, debentures or debenture-stock," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 43) intituled: "An Act respecting a certain bridge in the county of l'Assomption," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 128) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Quebec," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On the motion of the Honourable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 137) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Outremont," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On the motion of the Honourable Mr. *de Varennes*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *de Varennes*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 138) intituled: "An Act to annex the territory of the municipality of Notre Dame de la Victoire to that of the city of Lévis," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On the motion of the Honourable Mr. *Roberge*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Roberge*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

Then on motion of the Honourable Mr. *Allard*.

The House adjourned.

---

MONDAY, 18th DECEMBER, 1916

*Sitting at 8.30 p.m.*

The Honourable Legislative Councillors convened were

Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honourable Messieurs:

*Allard,  
Champagne,  
Chapais,  
Choquette,  
Garneau,  
Gilman,  
Girouard,  
Kaine,  
Kelly,*

*Pérodeau,  
Roberge,  
Perron,  
Savoie,  
Simard,  
Turner,  
Varennnes, de*

Prayers.

Rule No. 48 having being suspended.

The following petition was brought up and laid on the table.

By the Honourable Mr. *Perron*.

No. 90.—Of the Reverend Father Emile Piché and others.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was  
*Ordered*, That the said petition be now read and received.  
The said petition was then read and received.

The following petition was read and received.

No. 89.—Of G. H. Shink praying that the Bar of the Province of Quebec be authorized to admit him to the practice of law.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 81) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Hull," reported that the had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were than read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was  
*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 80) intituled: "An Act to establish a new registration division at Mont-Laurier, in the county of Labelle, and to divide that county into two divisions for municipal and registration purposes," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 127) intituled: "An Act respecting the limits of the school municipality of Cartierville," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 64) intituled: "An Act to amend the charter of *L'Union St. Joseph de St. Hyacinthe*," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 96) intituled: "An Act respecting the estate of Jean de la Croix Joseph Comte." acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 109) intituled: "An Act respecting the building of a church and sacristy in the parish of Saint Jacques de L'Achigan," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 133) intituled: "An Act to amend the act 5 George V, chapter 161, section 1, respecting the succession of the late James McCreedy, acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 12) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, relating to succession duties," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 30) intituled: "An Act to amend the Civil Code with reference to privileges of workmen, builders and other persons," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a bill (No. 35) intituled "An Act to amend the Education act," to which they request the concurrence of this House.

The said bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 46) intituled: "An Act relating to the interpretation of the Municipal Code," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.



---

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the 38th rule of this House be suspended during this sitting.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 87) intituled: "An Act respecting the erection in this Province of parishes and missions of the Ruthenian Greek Catholic Church in communion with Rome," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.  
On the motion of the Honourable Mr. *Girouard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.  
On the motion of the Honourable Mr. *Girouard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 94) intituled: "An Act to incorporate the St. Maurice Lumber Co.," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.  
On the motion of the Honourable Mr. *de Varennes*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.  
On the motion of the Honourable Mr. *de Varennes*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 102) intituled: "An Act respecting the estate of the late Hermenegilde Hébert," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.  
On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.  
On the motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 132) intituled: "An Act respecting the village of Granby and to erect it as a city under the name of the City of Granby," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

---

On motion of the Honourable Mr. *de Varennnes*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *de Varennnes*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No 135) intituled: "An Act to incorporate The Guarantee Title and Contract Company," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private Bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 139) intituled: "An Act to amend the charter of "*L'Union Nationale Française et de Refuge*," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On the motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative assembly by their clerk, with a Bill (No. 140) intituled: "An Act to amend the charter of the municipality of the village of Courville, in the county of Quebec, and to incorporate it as a town," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On the motion of the Honourable Mr. *de Varennnes*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *de Varennnes*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 141) intituled: "An Act to incorporate *l'Institut des Frères de St. Vincent de Paul de Montréal*," to which they request the concurrence of this House.

---

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 177) intituled: "An Act to amend articles 286 and 361, and to repeal article 1138 of the Code of Civil Procedure," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 178) intituled: "An Act to further amend article 5645 of the Revised Statutes, 1909, respecting the Cities and Towns' Act," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Savoie*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 180) intituled: "An Act to amend the act 6 George V, chapter 4," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Roberge*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 181) intituled: "An Act to amend article 6252 of the Revised Statutes, 1909, respecting electric telegraph companies," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 182) intituled: "An Act to amend article 7233 of the Revised Statutes, 1909, respecting clubs for amusement," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The order of the day was read for the third reading of Bill (No. 16) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, concerning motor vehicles,"

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for putting the House into committee of the whole for the consideration of Bill (No. 31) intituled: "An Act to amend the Quebec Mining Act."

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honourable Mr. *Garneau*, from the said committee, reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the second reading of Bill (D) intituled : "An Act to repeal article 4336 of the Revised Statutes, 1909, respecting parishes churches and cemeteries."

On motion of the Honourable Mr. *Champagen* it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on legislation.

Then on motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

The House adjourned.

---

TUESDAY, 19th DECEMBER, 1916

The Honourable Legislative Councillors convened were

Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honourable Messieurs:

*Allard,*  
*Champagne,*  
*Chapais,*  
*Choquette,*  
*Garneau,*  
*Gilman,*  
*Girouard,*  
*Kaine,*  
*Kelly,*

*Pérodeau,*  
*Perron,*  
*Racine,*  
*Roberge,*  
*Savoie*  
*Simard,*  
*Smith,*  
*Turner*  
*Varenes. de*

Prayers.

The following petitions were brought up and laid on the table:

By the Honourable Mr. *Simard*

No. 91.—Of L'Asile St. Joseph du Bon Pasteur.

No. 92.—Of the Sisters of the Bon Pasteur, Montreal.

The Honourable Mr. Garneau, from the committee on standing orders, presented their seventh report.

*Ordered*, That it be received, and it was then read by the clerk as follows:

#### LEGISLATIVE COUNCIL.

##### OFFICE OF THE COMMITTEE ON STANDING ORDERS

This 19th December, 1916.

The committee on standing orders have the honour of presenting the following as their 7th report:

Your committee have examined the following petitions and find that the required notices have been regularly given in each case:

No. 88.—Of His Lordship Bishop Nicetas Budka, and others, praying for a charter for the Greek Ruthenian Catholics.

No. 89.—Of George H. Shink, praying for an act to authorize the Bar of the Province of Quebec, to admit him among its members after examination.

With Regard to the following petition

No. 90.—Of Rev. Pere Emile Piche and others, praying for an Act

---

of incorporation under the name of *Institut des Freres de St. Vincent de Paul de Montréal*.

Your committee recommend that notice given be considered sufficient.

The whole respectfully submitted.

N. GARNEAU,  
*Chairman.*

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 52) intituled: "An Act to incorporate the town of Ste Thérèse," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 79) intituled: "An Act to amend the charter of the Shawinigan Water and Power Company," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *de Varennes*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with

---

certain amendments to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 130) intituled: "An Act to incorporate *La Congrégation des Sœurs du St. Enfant Jesus*," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honorable Mr. *Kelly*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 82) intituled: "An Act to amend the charter of the Corporation of Spanish and Portuguese Jews Shearith Israel of Montreal," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 99) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Magog," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 104) intituled: "An Act to amend the charter of the town of St. Johns, and to incorporate it as a city," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 100) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Montreal," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

---

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 127) intituled: "An Act respecting the limits of the school municipality of Cartierville."

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 11) intituled: "An Act to guarantee certain inhabitants of the district of Gaspé the ownership of their lands."

On the motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now referred to a committee of the whole.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honourable Mr. *Garneau*, from the said committee, reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 83) intituled: "An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Georges H. Shink to the practice of law, after examination."



On the motion of the Honourable Mr. *de Varennes*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *de Varennes*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 22) intituled: "An Act relating to the maintenance of provincial roads and of certain municipal roads."

On the motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now referred to a committee of the whole.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honourable Mr. *Garneau*, from the said committee, reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended as then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 39) intituled: "An Act to apply the act 5 George V, chapter 60, to candidates for the study of law and of the notarial profession, and for the study and practice of dentistry, on active service in His Majesty's troops."

On the motion of the Honourable Mr. *Perodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to a committee of the whole at the next sitting.

---

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 40) intituled: "An Act to amend the act 6 George V, chapter 2, respecting the Quebec North Shore Turnpike Road Commission."

On the motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 42) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the tax on transfers of shares, bonds, debentures or debenture stock."

On the motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 43) intituled: "An Act respecting a certain bridge in the county of l'Assomption."

On the motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 141)

---

intituled: "An Act to incorporate *l'Institut des Frères de St. Vincent de Paul de Montréal*,"

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private Bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 177) intituled: "An Act to amend articles 286, 361, 527 and 530, and to repeal article 1138 of the Code of Civil Procedure,"

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on legislation.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 178) intituled: "An Act to further amend article 5645 of the Revised Statutes, 1909, respecting the Cities and Towns' Act."

On motion of the Honourable Mr. *Savoie*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Savoie*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on legislation.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 180) intituled: "An Act to amend the act 6 George V, chapter 4."

On motion of the Honourable Mr. *Roberge*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Roberge*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on legislation.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 181) intituled: "An Act to amend article 6252 of the Revised Statutes, 1909, respecting electric telegraph companies."

On motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on legislation.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 182) intituled: "An Act to amend article 7233 of the Revised Statutes, 1909, respecting clubs for amusement."

---

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on legislation.

Then on motion of the Honourable Mr. *Allard*,  
The House adjourned.

---

WEDNESDAY, 20th DECEMBER, 1916

The Honourable Legislative Councillors convened were

Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honourable Messieurs:

*Allard*,  
*Champagne*,  
*Chapais*,  
*Choquette*,  
*Garneau*,  
*Gilman*,  
*Girouard*,  
*Kaine*,  
*Kelly*,

*Pérodeau*,  
*Perron*,  
*Racine*,  
*Roberge*,  
*Savoie*,  
*Simard*,  
*Smith*,  
*Turner*,  
*Varennnes. de*

Prayers.

The following petitions were read and received.

No. 91.—Of Les Dames Religieuses du Bon Pasteur de Montreal, praying for a continuation of their grant.

No. 92.—Of L'Asile St. Joseph du Bon Pasteur, praying for a continuation of their grant.

The Honourable Mr. *Pérodeau*, from the committee on legislation, to whom was referred the Bill (D) intituled: "An Act to repeal article 4336 of the Revised Statutes, 1909, respecting parishes, churches and cemeteries," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill to which they request the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 138) intituled: "An Act to annex the territory of the municipality of Notre-Dame de la Victoire to that of the city of Lévis," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Roberge*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 137) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Outremont," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Roberge*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 128) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Quebec," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

---

On motion of the Honourable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be referred to a committee of the Whole for the consideration of clause 14.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honourable Mr. *Garneau*, from the said committee, reported that they had gone through the said clause, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

On motion of the Honourable Mr. *de Varennes*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now referred to a committee of the whole to consider the advisability of inserting a clause.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honourable Mr. *Garneau*, from the said committee, reported that they had gone through the said clause, and had directed him to report the rejection of the same.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Turner*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 87) intituled: "An Act respecting the erection in this Province of parishes and missions of the Ruthenian Greek Catholic Church in communion with Rome," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 77) intituled: "An Act to incorporate the Wounded Soldiers Institute," reported that the promoters of the Bill had asked leave to withdraw the same and it was recommended that such permission be granted.

*Ordered*, That the said report be adopted.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 76) intituled: "An Act to incorporate Mount Sinai Foundation," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *de Varennes*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended referred to a committee of the whole to consider the advisability of inserting a new clause.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honourable Mr. *Garneau*, from the said committee, reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with an amendment, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendment was then read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That when the House adjourns it do adjourn until 5.30 p.m.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 11) intituled: "An Act to guarantee certain inhabitants of the district of Gaspé the ownership of their lands," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendments.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 22) intituled: "An Act relating to the maintenance of provincial roads and of certain municipal roads," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 31) intituled: "An Act to amend the Quebec Mining Act," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendments.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 79) intituled: "An Act to amend the charter of the Shawinigan Water and Power Company," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 80) intituled: "An Act to establish a new registration division at Mont-Laurier, in the county of Labelle, and to divide that county into two divisions for municipal and registration purposes," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 81) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Hull," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 130) intituled: "An Act to incorporate *La Congrégation des Sœurs du St. Enfant Jésus*," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.



---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 33) intituled: "An Act to consolidate and revise the Quebec Game Laws," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 38) intituled: "An Act to amend the charter of the Polytechnic School," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 41) intituled: "An Act to authorize a subscription of one million dollars to the Canadian Patriotic Fund," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 44) intituled: "An Act respecting the control of the waters in the Province of Quebec," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 45) intituled: "An Act to amend the Quebec Public Health Act," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 47) intituled: "An Act respecting the redemption of tolls on the Saint Constant and Laprairie Road," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 48) intituled: "An Act to amend the act 2 George V, chapter 2, relating to toll bridges and turnpike roads in the Province," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 49) intituled: "An Act to grant certain powers to the Quebec Streams Commission, relating to the storing of the waters of the Jacques-Cartier river," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 50) intituled: "An Act to grant certain powers to the Quebec Streams Commission, relating to the storing of the waters of the river St. Anne to which they request the concurrence of this House."

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That Rules 38 and 55 be suspended.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 89) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Maisonneuve," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 108) intituled: "An Act to authorize the city of Montreal to indemnify or expropriate certain proprietors of Hochelaga ward," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On the motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 136) intituled: "An Act to incorporate The Southern Canada Power Company," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On the motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was  
*Ordered*, That the Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 160) intituled: "An Act to detach certain immoveables from the parish of St. Joachim in the county of Montmorency and to form a separate parish under the name of St. Louis de Gonzague du Cap Tourmente," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 161) intituled: "An Act to amend the act 2 George V, chapter 5," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (B) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting architects," acquainting this House that the Legislative Assembly have passed this Bill with certain amendments, to which they request the concurrence of this House.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was  
*Ordered*, that the said amendments be placed on the orders of the day for second reading at the next sitting.

---

The order of the day was read for putting the House into committee of the whole for the consideration of Bill (No. 19) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, with regard to pensions of public officers."

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honourable Mr. *Garneau*, from the said committee, reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for putting the House into committee of the whole for the consideration of Bill (No. 39) intituled: "An Act to apply the act 5 George V, chapter 60, to candidates for the study of law and of the notarial profession, and for the study and practice of dentistry on active service in His Majesty's troops."

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House resumed.

The Honourable Mr. *Garneau*, from the said committee, reported progress and asked leave to sit again.

*Ordered*. Accordingly for next sitting.

Then on motion of Honourable Mr. *Pérodeau*.

The House adjourned till 5.30 p.m.

At 5.30 p.m. the House met again.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 52) intituled: "An Act to incorporate the town of Ste. Thérèse," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk,

---

with a Bill (No. 15) intituled: "An Act to amend the Good Roads' Act, 1912," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 17) intituled: "An Act to amend the act imposing taxes upon commercial Corporations, Companies, Partnerships, Associations, Firms and Persons," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 37) intituled: "An Act respecting the Catholic schools of Montreal," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 34) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, concerning exhibitions of moving-pictures," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 131) intituled: "An Act to confirm and ratify certain bonds or debentures of the town of Pointe aux Trembles," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 171) intituled: "An Act to insert article 1627*a* in the

---

Revised Statutes, 1909," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on legislation.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That when this House adjourns it do stand adjourned until noon to-morrow.

Then on motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*.

The House adjourned.

---

## THURSDAY, 21st DECEMBER, 1916

The Honourable Legislative Councillors convened were

Honourable *Adelard Turgeon*, Speaker

The Honourable Messieurs:

*Allard,*  
*Bryson,*  
*Champagne,*  
*Chapais,*  
*Choquette,*  
*Garneau,*  
*Gilman,*  
*Girouard,*  
*Kaine,*  
*Kelly.*

*Pérodeau,*  
*Perron,*  
*Racine,*  
*Roberge,*  
*Savoie,*  
*Simard,*  
*Smith,*  
*Turner,*  
*de Varennes,*

Prayers.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 108) intituled: "An Act to authorize the city of Montreal to indemnify or expropriate certain proprietors of Hochelaga ward," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

---

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 141) intituled: "*An Act to incorporate l'Institut des Frères de St. Vincent de Paul de Montréal*" reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 102) intituled: "*An Act respecting the estate of the late Hermenegilde Hébert*," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 83) intituled: "*An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Georges H. Shink to the practice of law, after examination*," reported that they had gone through the said

Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *de Varennes*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 132) intituled: "An Act respecting the village of Granby and to erect it as a city under the name of the city of Granby," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *de Varennes*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 135) intituled: "An Act to incorporate The Guarantee Title and Contract Company," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was.

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.



---

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 139) intituled: "An Act to amend the charter of *L'Union Nationale Française et de Refuge*" reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 140) intituled: "An Act to amend the charter of the village of Courville, in the county of Quebec, and to incorporate it as a town," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Pérodeau*, from the committee on legislation, to whom was referred the Bill (No. 172) intituled: "An Act to amend article 3221 of the Revised Statutes, 1909, with regard to Bailiffs' fees before the Commissioners' Court," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments

---

were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Pérodeau*, from the committee on legislation, to whom was referred the Bill (No. 173) intituled: "An Act to amend article 4381 of the Revised Statutes, 1909, with regard to the borrowing powers of *Fabriques*" reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Pérodeau*, from the committee on legislation, to whom was referred the Bill (No. 174) intituled: "An Act to amend articles 5674 and 5675 of the Revised Statutes, 1909, and to insert in the said statutes article 5724a," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

---

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Pérodeau*, from the committee on legislation, to whom was referred the Bill (No. 177) intituled: "An Act to amend articles 286, 361, 527 and 530, and to repeal article 1138 of the Code of Civil Procedure," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Pérodeau*, from the committee on legislation, to whom was referred the Bill (No. 181) intituled: "An Act to amend article 6252 of the Revised Statutes, 1909, respecting electric telegraph companies," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly, and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 19) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, with regard to pensions of public officers," acquainting this House

that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendments.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 87) intituled: "An Act respecting the erection in this Province of parishes and missions of the Ruthenian Greek Catholic Church in communion with Rome," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 138) intituled: "An Act to annex the territory of the municipality of Notre-Dame de la Victoire to that of the city of Lévis," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 7) intituled: "An Act granting to His Majesty the moneys required for the expenses of the Government for the financial years ending on the 30th June, 1917, and on the 30th June, 1918, and for other purposes connected with the public service," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perodeau* it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 101) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Verdun," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 131) intituled: "An Act to confirm and ratify certain bonds or debentures of the town of Pointe aux Trembles,"

reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 89) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Maisonneuve," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be referred to a committee of the whole.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honourable Mr. *Garneau*, from the said committee, reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That when this House adjourns it do stand adjourned until 10 o'clock this evening.

---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 76) intituled: "An Act to incorporate Mount Sinai Foundation," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 128) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Quebec," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 9) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, relating to the Superior Court," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On the motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was *Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Perodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now referred to the committee of the whole House.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honourable Mr. *de Varennes*, from the said committee, reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 26) intituled: "An Act to amend the Quebec Election Act," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 162) intituled: "An Act respecting the organization, for municipal, judicial and registration purposes, of certain territories served by the National Transcontinental Railway," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 163) intituled: "An Act to amend the Quebec Companies' Act," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On the motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 164) intituled: "An Act to amend article 29 of the Revised

Statutes, 1909," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On the motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 90) intituled: "An Act to amend the charter of the Maison-neuve Park Commission," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honourable Mr. *Roberge*, it was

*Ordered*, That the 38th and 55th rules of this House be suspended in so far as they relate to this Bill.

On motion of the Honourable Mr. *Roberge*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read for the second time.

The said Bill was accordingly read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Roberge*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 94) intituled: "An Act to incorporate the St. Maurice Lumber Company," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be referred to a committee of the whole to consider clause 15.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honourable Mr. *Garneau*, from the said committee, reported that they had gone through the said clause, and had directed him to report



the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for putting the House into committee of the whole for the consideration of Bill (No. 39) intituled: "An Act to apply the act 5 George V, chapter 60, to candidates for the study of law and of the notarial profession, and for the study and practice of dentistry, on active service in His Majesty's troops."

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honourable Mr. *Garneau*, from the said committee, reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 12) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, relating to succession duties."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

---

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 30) intituled: "An Act to amend the Civil Code with reference to privileges of workmen, builders, and other persons."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to a committee of the whole House.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honourable Mr. *Garneau*, from the said committee, reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report he same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be placed on the orders of the day for third reading at next sitting.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 35) intituled: "An Act to amend the Education Act."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to a committee of the whole House.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honourable Mr. *Garneau*, from the said committee, reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

---

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 46) intituled: "An Act relating to the interpretation of the Municipal Code."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 15) intituled: "An Act to amend the Good Roads' Act, 1912."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 33) intituled: "An Act to consolidate and revise the Quebec Game Laws."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

---

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to a committee of the whole House.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honourable Mr. *Garneau*, from the said committee, reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 34) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, concerning exhibitions of moving pictures."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee of the whole at the next sitting.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 37) intituled: "An Act respecting the Catholic schools of Montreal."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

---

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 38) intituled: "An Act to amend the charter of the Polytechnic School."

On the motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 41) intituled: "An Act to authorize a subscription of one million dollars to the Canadian Patriotic Fund."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 45) intituled: "An Act to amend the Quebec Public Health Act."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 47) intituled: "An Act respecting the redemption of tolls on the Saint Constant and Laprairie Road."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 48) intituled: "An Act to amend the act 2 George V, chapter 2, relating to toll bridges and turnpike roads in the Province."

On the motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 49) intituled: "An Act to grant certain powers to the Quebec Streams Commission, relating to the storing of the waters of the Jacques-Cartier river."

On the motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 50) intituled: "An Act to grant certain powers to the Quebec Streams Commission, relating to the storing of the waters of the river St. Anne."

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.  
The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 160) intituled: "An Act to detach certain immoveables from the parish of St. Joachim in the county of Montmorency and to form a separate parish under the name of St. Louis de Gonzague du Cap Tourmente."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.  
The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 161) intituled: "An Act to amend the act 2 George V, chapter 5."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perdoeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.  
The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of the amendments by the Legislative Assembly to Bill (B) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting architects."

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was  
*Ordered*, That the said amendments be now read a second time.  
The said amendments were then read a second time.  
The question of concurrence being put, it was  
*Resolved* in the affirmative.

---

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have agreed to their amendments to this Bill without amendment.

Then on motion of the Honourable Mr. *Perodeau*.  
The House adjourned.

---

THURSDAY, 21st DECEMBER, 1916

*Sitting at 10 P.M*

The Honourable Legislative Councillors convened were

Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honourable Messieurs:

*Allard,*  
*Champagne,*  
*Chapais,*  
*Choquette,*  
*Garneau,*  
*Gilman,*  
*Girouard,*  
*Kaine,*  
*Kelly,*

*Pérodeau,*  
*Perron,*  
*Racine,*  
*Roberge,*  
*Savoie,*  
*Simard,*  
*Smith,*  
*Turner,*  
*Varennnes. de*

Prayers.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 136) intituled: "An Act to incorporate The Southern Canada Power Company," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.



*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*. That when the House adjourns today it do stand adjourned until to-morrow at 10.30 A. M.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 102) intituled: "An Act respecting the estate of the late Hermenegilde Hébert," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 132) intituled: "An Act respecting the village of Granby and to erect it as a city under the name of the City of Granby," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 139) intituled: "An Act to amend the charter of *L'Union Nationale Française et de Refuge*," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 140) intituled: "An Act to amend the charter of the municipality of the village of Courville, in the county of Quebec, and to incorporate it as a town," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 172) intituled: "An Act to amend article 3221 of the Revised Statutes, 1909, with regard to Bailiffs' fees before the Commissioners' Court," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 173) intituled: "An Act to amend article 4381 of the Revised Statutes, 1909, with regard to the borrowing powers of *fabriques*," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to the amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 174) intituled: "An Act to amend articles 5674, and 5675 of the Revised Statutes, 1909, and to insert in the said statutes article 5724a," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 177) intituled: "An Act to amend articles 286, 361, 527 and 530, and to repeal article 1138 of the Code of Civil Procedure," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 178) intituled: "An Act to further amend article 5645 of the Revised Statutes, 1909, respecting the Cities and Towns' Act," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 181) intituled: "An Act to amend article 6252 of the Revised Statutes, 1909, respecting electric telegraph companies," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 18) intituled: "An Act to amend the Quebec License Law," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The order of the day was read for putting the House into committee of the whole for the consideration of Bill (No. 34) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, concerning exhibitions of moving pictures."

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time the House was resumed.,

The Honourable Mr. *Garneau*, from the said committee, reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

On motion of the Honourable Mr. *Péroudeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and

---

acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 44) intituled: "An Act respecting the control of the waters in the Province of Quebec,"

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading at the next sitting.

Then on motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*.  
The House adjourned.

---

FRIDAY, 22nd DECEMBER, 1916

*Sitting at 10 A. M.*

The Honourable Legislative Councillors convened were

Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honourable Messieurs:

*Allard,*  
*Champagne,*  
*Chapais,*  
*Choquette,*  
*Garneau,*  
*Girouard,*  
*Kaine,*  
*Kelly,*  
*Pérodeau.*

*Perron,*  
*Racine,*  
*Roberge,*  
*Savoie,*  
*Simard,*  
*Smith,*  
*Turner,*  
*Varennnes, de*

Prayers.

The Honourable Mr. *Pérodeau*, from the committee on legislation, to whom was referred the Bill (No. 183) intituled: "An Act to amend the Cities and Towns' Act regarding streets and public squares," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

---

On motion of the Honourable Mr. *de Varennes*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Pérodeau*, from the committee on legislation, to whom was referred the Bill (No. 182) intituled: "An Act to amend article 7233 of the Revised Statutes, 1909, respecting clubs for amusement," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Pérodeau*, from the committee on legislation, to whom was referred the Bill (No. 171) intituled: "An Act to insert article 1627*a* in the Revised Statutes, 1909," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 90) intituled: "An Act to amend the charter of the Maisonneuve Park Commission," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was read to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments

---

were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Girouard*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 100) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Montreal," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be referred to a committee of the whole House.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honourable Mr. *Bryson*, from the said committee, reported that that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Bryson*, from the committee on contingencies, presented their second report.

*Ordered*, That it be received and it was then read by the clerk as follows:

### LEGISLATIVE COUNCIL

22nd December, 1916.

The committee on contingent accounts have the honour of presenting the following as their second report.

Your committee have examined the clerk's accounts and find that he has duly rendered an account of all moneys received by him, and all his payments are duly supported by vouchers.

The expenses of the Legislative Council from the 1st of February, 1916, date up to which the accounts were last audited, to the first November, 1916, have amounted to the sum of \$52,496.28.

GEORGE BRYSON,  
President.

On motion of the Honourable Mr. *Bryson*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

The Honourable Mr. *Bryson*, from the joint committee on printing presented their first report.

*Ordered*, That it be received and it was read by the clerk as follows:

### LEGISLATIVE COUNCIL

QUEBEC, 22nd DECEMBER, 1916.

First report of the Select Committee on printing.

Your committee have the honour to submit to Your Honourable House their report as follows;

Your committee have chosen Honourable *George Bryson*, as their chairman and recommend the printing of Nos. 14 and 15.

The whole humbly submitted,

GEORGE BRYSON,  
Chairman.

On motion of the Honourable Mr. *Bryson*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

---

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 30) intituled: "An Act to amend the Civil Code with reference to privileges of workmen, builders, and other persons."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 17) intituled: "An Act to amend the act imposing taxes upon Commercial Corporations, Companies, Partnerships, Associations, Firms and Persons."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 18) intituled: "An Act to amend the Quebec License Law."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to a committee of the whole House.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time the House was resumed.

The Honourable Mr. *Bryson*, from the said committee, reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 7) intituled: "An Act granting to His Majesty the moneys required for the expenses of the Government for the financial years ending on the 30th June, 1917, and on the 30th June, 1918, and for other purposes connected with the public service."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do carry back this bill to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed it without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 9) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, relating to the Superior Court," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 33) intituled: "An Act to consolidate and revise the Quebec Game Laws," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 34) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, concerning exhibitions of moving pictures," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 35) intituled: "An Act to amend the Education Act,"



---

acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 39) intituled: "An Act to apply the act 5 George V, chapter 60, to candidates for the study of law and of the notarial profession, and for the study and practice of dentistry on active service in His Majesty's, troops," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 89) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Maisonneuve," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 101) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Verdun," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 136) intituled: "An Act to incorporate The Southern Canada Power Company," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 94) intituled: "An Act to incorporate the St. Maurice Lumber Company," acquainting this House that the Legislative Assembly does not agree to their amendment No. 5.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That this House do not persist in the amendment No. 5 but withdraws the same.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council do not insist on their amendment No. 5 but have withdrawn the same.

On motion of the Honourable Mr. *de Varennes*, it was

*Ordered*, That the order passed on the 19th December instant ordering that Bill (No. 180) intituled: "An Act to amend the act 6 George V, chapter 4," be referred to committee on legislation, be rescinded and that the said bill be now referred to a committee of the whole House.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honourable Mr. *de Varennes*, from the said committee reported

that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same without amendment,

*Ordered*, That the said report be now adopted.

On motion of the Honourable Mr. *de Varennes*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 90) intituled: "An Act to amend the charter of the Maisonneuve Park Commission," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments with certain amendments, to which they request the concurrence of this House.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said amendments be now read a second time.

The said amendments were then read a second time.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said amendments be now read a third time.

The said amendments were then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have agreed to the said amendments.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 100) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Montreal," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 30) intituled: "An Act to amend the Civil Code with reference to privileges of workmen, builders, and other persons," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 18) intituled: "An Act to amend the Quebec License Law," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

At 3 o'clock in the afternoon, His Honour the Honourable Sir P. E. LeBlanc, Knight Commander of Our Most distinguish order of Saint Michael and Saint George, Lieutenant Governor of the Province of Quebec, being seated in the chair on the Throne, the Honourable *Speaker* of this House said: "Gentleman Usher of the Black Rod, proceed to the Chamber of the Legislative Assembly and acquaint that House that it is His Honour's pleasure they attend him immediately in the Chamber of the Legislative Council."

Who being come thereto.

The clerk of the Crown in Chancery read the titles of the Bills to be sanctioned severally as follows:

- |       |     |    |  |
|-------|-----|----|--|
| Chap. | 39— | B  | An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting architects.   |
| "     | 31— | 3  | An Act to insert article 3074a in the Revised Statutes, 1909, respecting the Superior Court.                                   |
| "     | 44— | 4  | An Act to amend article 6119c of the Revised Statutes, 1909, as enacted by the act 4 George V, chapter 51, section 1.          |
| "     | 34— | 5  | An Act to amend the law relating to coroners in the Province of Quebec.  |
| "     | 43— | 8  | An Act to amend the Revised Statutes, 1909, with regard to the powers possessed by certain corporations or companies.          |
| "     | 32— | 9  | An Act to amend the Revised Statutes, 1909, relating to the Superior Court.  |
| "     | 49— | 11 | An Act to guarantee certain inhabitants of the district of Gaspé the ownership of their lands.                                 |
| "     | 20— | 12 | An Act to amend the Revised Statutes, 1909, relating to succession duties.   |
| "     | 3—  | 13 | An Act to ratify a grant of public lands to the Northern Colonization Railway Company.   |
| "     | 9—  | 15 | An Act to amend the Good Roads' Act, 1912.   |
| "     | 21— | 16 | An Act to amend the Revised Statutes, 1909, concerning motor vehicles.   |
| "     | 18— | 17 | An Act to amend the act imposing taxes upon Commercial Corporations, Companies, Partnerships, Associations, Firms and Persons. |
| "     | 17— | 18 | An Act to amend the Quebec License Law.  |
| "     | 16— | 19 | An Act to amend the Revised Statutes, 1909, with regard to pensions of public officers.  |
| "     | 47— | 20 | An Act to amend the Quebec Insurance Act respecting funeral insurance.   |
| "     | 22— | 21 | An Act to amend the law respecting the sale and administration of public lands.  |

---

Chap.	10—	22	An Act relating to the maintenance of provincial roads and of certain municipal roads.
“	46—	23	An Act to amend the Quebec Insurance Act with regard to insurance agents.
“	51—	24	An Act to amend articles 1220 and 2143 of the Civil Code with regard to certain writings executed out of the Province of Quebec.
“	56—	25	An Act to amend article 1249 of the Code of Civil Procedure in giving security in case of an appeal to His Majesty.
“	15—	26	An Act to amend the Quebec Election Act.
“	24—	27	An Act to amend the Revised Statutes, 1909, relating to the manufacture of dairy products.
“	53—	28	An Act relating to certain amendments to be made to the cadastre of the township of Joliette, situated partly in the county of Joliette and partly in the county of Berthier.
“	52—	30	An Act to amend the Civil Code with reference to privileges of workmen, builders, and other persons.
“	25—	31	An Act to amend the Quebec Mining Act.
“	50—	32	An Act to amend article 687 of the Civil Code and article 1741 of the Revised Statutes, 1909, relating to certain escheated property.
“	26—	33	An Act to consolidate and revise the Quebec Game Laws.
“	35—	34	An Act to amend the Revised Statutes, 1909, concerning exhibitions of moving pictures.
“	27—	35	An Act to amend the Education Act.
“	54—	36	An Act to amend the Code of Civil Procedure respecting rules of practice.
“	28—	37	An Act respecting the Catholic schools of Montreal.
“	30—	38	An Act to amend the charter of the Polytechnic School.
“	38—	39	An Act to apply the act 5 George V, chapter 60, to candidates for the study of law and of the notarial profession, to candidates for the study and practice of medicine and for the study and practice of dentistry, on active service in His Majesty's troops.
“	11—	40	An Act to amend the act 6 George V, chapter 2, respecting the Quebec North Shore Turnpike Road Commission.
“	2—	41	An Act to authorize a subscription of one million dollars to the Canadian Patriotic Fund.
“	19—	42	An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the tax on transfers of shares, bonds, debentures or debenture-stock.
“	92—	43	An Act respecting a certain bridge in the county of l'Assomption.
“	36—	45	An Act to amend the Quebec Public Health Act.

---

Chap.	58—	46	An Act relating to the interpretation of the Municipal Code.
"	7—	47	An Act respecting the redemption of tolls of the Saint Constant and Laprairie Road.
"	6—	48	An Act to amend the act 2 George V, chapter 2, relating to toll bridges and turnpike roads in the Province.
"	4—	49	An Act to grant certain powers to the Quebec Streams Commission, relating to the storing of waters of the Jacques-Cartier river.
"	5—	50	An Act to grant certain powers to the Quebec Streams Commission relating to the storing of the waters of the river St. Anne.
"	114—	51	An Act to amend the charter of the Hervey Institute.
"	73—	52	An Act to incorporate the town of Ste. Thérèse.
"	103—	53	An Act respecting the National Jockey Club, Limited.
"	123—	54	An Act respecting the estate of Pierre Edmond Paquette.
"	98—	55	An Act to incorporate the Grand Lake Railway and Transportation Company.
"	67—	56	An Act to amend the charter of the city of Sherbrooke.
"	128—	57	An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Roméo Gingras to the practice of law.
"	77—	59	An Act to amend the charter of the town of Roxboro.
"	86—	60	An Act to erect the village of <i>Petit Lac Magog</i> into a municipality.
"	76—	61	An Act respecting the town of Baie Saint Paul.
"	133—	62	An Act to authorize Ernest Brault to practice medicine after passing the necessary examinations for obtaining a license before the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec.
"	83—	63	An Act to amend the charter of the town of Saint Léonard de Port Maurice and to ratify by-law No. 51 of the said town.
"	111—	64	An Act to amend the charter of <i>L'Union Saint Joseph de Saint Hyacinthe</i> .
"	91—	65	An Act to authorize the building of a steel bridge over the Saint Francis river between the town of East Angus and the municipality of the township of Westbury at the spot known as the <i>Traverse</i> .
"	119—	66	An Act to incorporate The Plymouth Congregational Church of Sherbrooke.
"	115—	67	An Act to incorporate <i>L'Institut des Petites Sœurs Franciscaines de Marie de Montréal</i> .
"	101—	68	An Act to amend the charter of the Scottish Trust Company.
"	102—	69	An Act to amend the charter of the Banker's Trust Company.
"	107—	70	An Act respecting <i>L'Orphelinat Catholique de Montréal</i> .

- 
- |            |      |   |
|------------|------|---|
| Chap. 113— | 71   | An Act to grant certain powers to Saint Patrick's Parish, Montreal.   |
| "          | 75—  | 72 An Act to amend the charter of the town of Lasalle.  |
| "          | 69—  | 73 An Act to amend the charter of the city of Lachine.  |
| "          | 116— | 76 An Act to incorporate Israel Foundation.   |
| "          | 84—  | 78 An Act to amend the charter of the town of Hamstead.   |
| "          | 95—  | 79 An Act to amend the charter of the Shawinigan Water and Power Company.   |
| "          | 13—  | 80 An Act to establish a new registration division at Mont Laurier, in the county of Labelle, and to divide that county into two divisions for municipal and registration purposes. |
| "          | 68—  | 81 An Act to amend the charter of the city of Hull.   |
| "          | 118— | 82 An Act to amend the charter of the Corporation of Spanish and Portuguese Jews Shearith Israel of Montreal.   |
| "          | 129— | 83 An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit George H. Shink to the practice of law, after examination.  |
| "          | 90—  | 84 An Act to incorporate the village of Bagotville as a separate municipality.  |
| "          | 96—  | 85 An Act to amend the charter of the Eastern Townships Telephone Company.  |
| "          | 29—  | 86 An Act to authorize the Board of Protestant School Commissioners of the city of Sherbrooke to contract an additional loan.   |
| "          | 117— | 87 An Act respecting the erection in this Province of parishes and missions of the Ruthenian Greek Catholic Church in communion with Rome.  |
| "          | 132— | 88 An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit Leonide François Lavigne to the practice of medicine, surgery and obstetrics.      |
| "          | 64—  | 89 An Act to amend the charter of the city of Maisonneuve.  |
| "          | 65—  | 90 An Act to amend the charter of the Maisonneuve Park Commission.  |
| "          | 105— | 91 An Act to incorporate the Saint Vincent de Paul Society of Montreal.   |
| "          | 110— | 92 An Act to incorporate <i>L'Association Catholique de la Jeunesse canadienne-française</i> .  |
| "          | 78—  | 93 An Act to amend the charter of the town of Laval des Rapides.  |
| "          | 93—  | 94 An Act to incorporate the Saint Maurice Lumber Company.  |
| "          | 124— | 96 An Act respecting the estate of Jean de la Croix Joseph Comte.   |
| "          | 61—  | 98 An Act to amend the charter of the city of Montreal with respect to <i>l'Hôpital Sainte-Justine</i> .  |

- 
- Chap. 74— 99 An Act to amend the charter of the town of Magog.
- “ 60—100 An Act to amend the charter of the city of Montreal.
- “ 72—101 An Act to amend the charter of the city of Verdun.
- “ 125—102 An Act respecting the estate of the late Hermenegilde Hébert.
- “ 71—104 An Act to amend the charter of the town of St. Johns, and to incorporate it as a city.
- “ 126—105 An Act respecting a donation by marriage contract by Louis Gervais to Achille Gervais, on the 31st of July, 1899, and to authorize the sale of certain immoveables.
- “ 80—106 An Act to amend the charter of the town of Dorval Island.
- “ 79—107 An Act to amend the charter of the town of Pointe Claire.
- “ 62—108 An Act to authorize the city of Montreal to indemnify or expropriate certain proprietors of Hochelaga ward.
- “ 122—109 An Act respecting the building of a church and sacristy in the parish of Saint Jacques de l'Achigan.
- “ 97—110 An Act to incorporate the Grenville Harrington and Northern Railway Company.
- “ 63—111 An Act to amend the charter of the corporation of the city of Three Rivers.
- “ 100—112 An Act to amend the charter of the Anglo-American Trust Company.
- “ 104—114 An Act to amend the charter of The Montreal General Hospital.
- “ 120—115 An Act respecting the building of a church and presbytery in the parish of *Très Saint Rédempteur, de Montréal*.
- “ 121—116 An Act to amend the act respecting the building of a church in the parish of Saint Arsène de Montréal.
- “ 135—118 An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec, to admit Joseph Orphir Emile Brunet, among its members.
- “ 136—119 An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Tancred Asselin among its members.
- “ 108—120 An Act to incorporate the New Adath Joshurun Congregation.
- “ 130—121 An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit William Montgomerie among its members, after examination.
- “ 134—122 An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Charles Henry Barr, to the practice of dentistry.
- “ 137—123 An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Frederic William Saunders to the practice of dentistry.

- 
- Chap. 87—124 An Act to extend the borrowing powers of the corporation of the village of Chambly Canton.
- “ 82—125 An Act to ratify an agreement between the Back River Power Company and the town of Sault au Récollet.
- “ 131—126 An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Nathaniel William Jacobs to practise the profession of law, and to grant him his certificate thereto.
- “ 59—128 An Act to amend the charter of the city of Quebec.
- “ 109—130 An Act to incorporate *La Congrégation des Soeurs du Saint-Enfant Jésus*.
- “ 81—131 An Act to confirm and ratify certain bonds or debentures of the town of Pointe-aux-Trembles.
- “ 70—132 An Act respecting the village of Granby and to erect it as a city under the name of the city of Granby.
- “ 127—133 An Act to amend the act 5 George V, chapter 161, section 1, respecting the succession of the late James McCready.
- “ 99—135 An Act to incorporate The Guarantee Title and Contract Company.
- “ 4—136 An Act to incorporate The Southern Canada Power Company.
- “ 66—137 An Act to amend the charter of the city of Outremont.
- “ 85—138 An Act to annex the territory of the municipality of Notre-Dame de la Victoire to that of the city of Lévis.
- “ 112—139 An Act to amend the charter of *L'Union Nationale Française et de Refuge*.
- “ 88—140 An Act to amend the charter of the municipality of the village of Courville, in the county of Quebec, and to incorporate it as a town.
- “ 106—141 An Act to incorporate *L'Institut des Frères de Saint Vincent de Paul de Montréal*.
- “ 89—160 An Act to detach certain immoveables from the parish of Saint-Joachim in the county of Montmorency, and to form a separate parish under the name of St-Louis de Gonzague du Cap Tourmente.
- “ 8—161 An Act to amend the act 2 George V, chapter 5.
- “ 14—162 An Act respecting the organization for municipal, judicial and registration purposes of certain territories served by the National Transcontinental Railway.
- “ 42—163 An Act to amend the Quebec Companies' Act.
- “ 12—164 An Act to amend article 29 of the Revised Statutes, 1909.
- “ 23—171 An Act to insert article 1627*a* in the Revised Statutes, 1909.
- “ 33—172 An Act to amend article 3221 of the Revised Statutes, 1909, with regard to Bailiffs' fees before the Commissioners' Court.
- “ 37—173 An Act to amend article 4381 of the Revised Statutes, 1909, with regard to the borrowing powers of *fabriques*.



- 
- Chap. 41—174 An Act to amend articles 5674 and 5675 of the Revised Statutes, 1909, and to insert in the said Statutes article 5724a.
- “ 55—177 An Act to amend 286, 361, 527 and 530 and to repeal article 1138 of the Code of Civil Procedure.
- “ 57—180 An Act to amend the act 6 George V, chapter 4.
- “ 45—181 An Act to amend article 6252 of the Revised Statutes, 1909, respecting electric telegraph companies.
- “ 48—182 An Act to amend article 7233 of the Revised Statutes, 1909, respecting clubs for amusement.
- “ 40—183 An Act to amend the Cities and Towns' Act regarding streets and public squares.

To these bills Assent was severally pronounced by the clerk of this House in the following words:

“In His Majesty's name His Honour the Lieutenant Governor assents these bills.”

Then the Honourable the Speaker of the Legislative Assembly addressed His Honour the Lieutenant Governor, and presented for His Honour's acceptance a Bill intituled:

Bill 7—An Act granting to His Majesty the moneys required for the expenses of the Government for the financial years ending on the 30th June 1917, and on the 30th June 1918, and for other purposes connected with the public service.

To this Bill the Royal Assent was signified in the following words:

“In His Majesty's name, His Honour the Lieutenant Governor thanks His loyal subjects, accepts their benevolence and assents to this Bill.”

After which, His Honour the Lieutenant Governor was pleased to close the first session of the fourteenth Legislature of the Province of Quebec with the following Speech:

*Honourable Gentlemen of the Legislative Council.*

*and of the Legislative Assembly.*

It has afforded me pleasure to sanction the acts you have passed this session. Many of them are of great importance, and I am confident that they will contribute to the prosperity of the Province.

*Honourable Gentlemen of the Legislative Assembly.*

You have voted the appropriations needed for the administration

---

of public affairs and I thank you for them in His Majesty's the name. You may rest assured that they will be expended economically and for the purposes for which they are destined.

*Honourable Gentlemen of the Legislative Council*

*and of the Legislative Assembly,*

In dismissing you from your legislative labours, I beg you to accept my best wishes for your happiness, and I pray Providence to shower its blessings on the people of this Province.

Then the Honourable Speaker of the Legislative Council said:

*Honourable Gentlemen of the Legislative Council,*

*Gentlemen of the Legislative Assembly,*

It is His Honour the Lieutenant Governor's will and pleasure that this Legislature be prorogued until Tuesday the 30th of January 1917, to be here held, and the Provincial Legislative is accordingly prorogued until the 30th day of January 1917.

## ERRATA

---

Page 145 strike out lines 6, 7, 8, 9 and 10.

Page 125 insert after line 8 the following:

“A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 183) intituled: “An Act to amend the Cities and Towns’ Act regarding streets and public squares,” to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On the motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on legislation.”

**INDEX**

TO THE

**FIFTY FIRST VOLUME**

OF THE

**JOURNAL OF THE LEGISLATIVE COUNCIL**

OF THE

**PROVINCE OF QUEBEC**

---

---

**7 GEORGE V, 1916**

---

---

**A**CCOUNTS of clerk, 16.

“ referred, 16.

**A**DDRESS at opening, 3.

“ in reply to Speech from the Throne, 10.

“ reply 97.

**A**DJOURNMENT, special, 12, 25, 27, 43, 45, 66, 69, 95, 97, 123, 125,  
132, 144.

**A**LLARD, Hon. L. J. commission, 6.

---

---

**BILL:—**

Bill A—Intituled: “An Act respecting Agriculture, pres., 5.

Bill B Intituled: “An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting architects,” Mess., 1st reading, 27; 2nd reading, 61 rep. 3rd reading and passed, 86 passed by Ass., with am., 122; am., agreed, 142; sanc., 154.

Bill C Intituled: “An Act to amend the Code of Civil Procedure and the Revised Statutes, 1909, respecting certain theatrical performances,” Pres., 1st reading, 42; 2nd reading, 83; rep. 3rd reading and passed, 86.

Bill D—Intituled: “An Act to repeal article 4336 of the Revised Statutes, 1909, respecting parishes, churches and cemeteries,” Pres., 1st reading, 91; 2nd reading, 107; rep., 3rd reading and passed 115

Bill No. 3—Intituled: “An Act to insert article 3074a in the Revised Statutes, 1909, respecting the Superior Court,” Mess., 1st reading, 17; 2nd and 3rd reading and passed 32; sanc., 154.

Bill No. 4—Intituled: “An Act to amend article 6119c of the Revised Statutes, 1909, as enacted by the act 4 George V, chapter 51, section 1,” Mess., 1st reading, 28; 2nd and 3rd reading and passed, 43; sanc., 154.

Bill No. 5—Intituled: “An Act to amend the law relating to coroners in the Province of Quebec,” Mess., 1st reading, 17; 2nd and 3rd reading, 32; passed, 33; sanc., 154.

Bill No. 7—Intituled: “An Act granting to His Majesty the moneys required for the expenses of the Government for the financial years ending on the 30th June, 1917, and on the 30th June, 1918, and for other purposes connected with the public service,” Mess., 1st reading, 131; 2nd and 3rd reading and passed, 151; sanc., 160.

Bill No. 8—Intituled: “An Act to amend the Revised Statutes, 1909, with regard to the powers possessed by certain corporations or companies,” Mess., 1st reading, 50; 2nd reading; 3rd reading and passed, 75; sanc., 154.

Bill No. 9—Intituled: “An Act to amend the Revised Statutes, 1909, relating to the Superior Court,” Mess., 1st 2nd 3rd reading, 133; am., agreed, 151; sanc., 154.

- 
- Bill No. 11—Intituled: "An Act to guarantee certain inhabitants of the district of Gaspé the ownership of their lands," Mess., 1st reading, 28; 2nd reading, rep., 3rd reading and passed, 111; am., agreed, 119; sanc., 154.
- Bill No. 12—Intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, relating to succession duties," Mess., 1st reading, 103; 2nd and 3rd reading and passed, 136; sanc., 154.
- Bill No. 13—Intituled: "An Act to ratify a grant of public lands to the Northern Colonization Railway Company," Mess., 1st reading, 28; 2nd reading, 38; 3rd reading and passed, 39; sanc., 154.
- Bill No. 15—Intituled: "An Act to amend the Good Roads' Act, 1912," Mess., 1st reading, 124; 2nd and 3rd reading and passed, 138; sanc., 154.
- Bill No. 16—Intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, concerning motor vehicles," Mess., 1st reading, 66; 2nd reading, 90; 3rd reading and passed, 107; sanc., 154.
- Bill No. 17—Intituled: "An Act to amend the act imposing taxes upon Commercial Corporations, Companies, Partnerships, Associations, Firms and Persons," Mess., 1st reading, 124; 2nd and 3rd reading and passed, 150; sanc., 154.
- Bill No. 18—Intituled: "An Act to amend the Quebec License Law," Mess., 1st reading, 145; 2nd reading and 3rd reading and passed, 150; am., agreed, 153; sanc., 154.
- Bill No. 19—Intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, with regard to pensions of public officers," Mess., 1st reading, 45; 2nd reading, 89; com., 3rd reading and passed, 123; am., agreed, 130; sanc., 154.
- Bill No. 20—Intituled: "An Act to amend the Quebec Insurance Act respecting funeral insurance," Mess., 1st reading, 50; 2nd and 3rd reading and passed, 83; sanc., 154.
- Bill No. 21—Intituled: "An Act to amend the law respecting the sale and administration of public lands," Mess., 1st reading, 29; 2nd and 3rd reading, 39; sanc., 154.
- Bill No. 22—Intituled: "An Act relating to the maintenance of provincial roads and of certain municipal roads," Mess., 1st reading, 99, 2nd reading, rep., 3rd reading and passed, 112; am., agreed, 119; sanc., 155.

- 
- Bill No. 23—Intituled: "An Act to amend the Quebec Insurance Act with regard to insurance agnets," Mess., 1st reading, 45; 2nd reading, 3rd reading and passed, 61; sanc., 155.
- Bill No. 24—Intituled: "An Act to amend articles 1220 and 2143 of the Civil Code with regard to certain writings executed out of the Province of Quebec," Mess., 1st reading, 17; 2nd and 3rd reading and passed, 38; sanc., 155.
- Bill No. 25—Intituled: "An Act to amend article 1249 of the Code of Civil Procedure relating to procedure in giving security in case of an appeal to His Majesty," Mess., 1st reading, 29; 2nd and 3rd reading and passed, 44; sanc., 155.
- Bill No. 26—Intituled: "An Act to amend article 232 of the Revised Statutes, 1909, with regard to the examination and correction of the list of electors in the cities of Montreal, Quebec, Three Rivers, Sherbrooke, Salaberry de Valleyfield and Maisonneuve," Mess., 1st 2nd and 3rd reading and passed, 134; sanc., 155.
- Bill No. 27—Intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, relating to the manufacture of dairy products," Mess., 1st reading, 25; 2nd and 3rd reading and passed, 33; sanc., 155.
- Bill No. 28—Intituled: "An Act relating to certain amendments to be made to the cadastre of the township of Joliette, situated partly in the county of Joliette and partly in the county of Berthier," Mess., 1st reading, 25; 2nd and 3rd reading and passed, 33; sanc., 155.
- Bill No. 30—Intituled: "An Act to amend the Civil Code with reference to privileges of workmen, builders, and other persons," Mess., 1st reading, 103; 2nd reading, 137; 3rd reading and passed, 150; am., agreed, 153; sanc., 155.
- Bill No. 31—Intituled: "An Act to amend the Quebec Mining Act," Mess., 1st reading, 66; 2nd reading, 95; com., 3rd reading and passed, 107; am., agreed, 119; sanc., 155.
- Bill No. 32—Intituled: "An Act to amend article 687 of the Civil Code and article 1741 of the Revised Statutes, 1909, relating to certain escheated property," Mess., 1st reading, 45; 2nd and 3rd reading and passed, 62; sanc., 155.
- Bill No. 33—Intituled: "An Act to consolidate and revise the Quebec Game Laws," Mess., 1st reading, 120; 2nd and 3rd reading, and passed, 139; am., agreed, 151; sanc., 155.

- 
- Bill No. 34—Intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, concerning exhibitions of moving pictures," Mess., 1st reading, 124; 2nd reading, 139; rep., 3rd reading and passed, 145; am. agreed, 151; sanc., 155.
- Bill No. 35—Intituled: "An Act to amend the Education Act," Mess., 1st reading, 103; 2nd and 3rd reading and passed, 137; am. agreed, 151; sanc., 155.
- Bill No. 36—Intituled: "An Act to amend the Code of Civil Procedure respecting rules of practice," Mess., 1st reading, 50; 2nd and 3rd reading and passed, 66; sanc., 155.
- Bill No. 37—Intituled: "An Act respecting the Catholic schools of Montreal," Mess., 1st reading, 124; 2nd and 3rd reading and passed, 139; sanc., 155.
- Bill No. 38—Intituled: "An Act to amend the charter of the Polytechnic School," Mess., 1st reading, 120; 2nd and 3rd reading and passed, 140; sanc., 155.
- Bill No. 39—Intituled: "An Act to apply the act 5 George V, chapter 60, to candidates for the study of law and of the notarial profession, and for the study and practice of dentistry, on active service in His Majesty's troops," Mess., 1st reading, 99; 2nd reading, 112; com., 123; rep., 3rd reading and passed, 136; am. agreed, 151; sanc., 155.
- Bill No. 40—Intituled: "An Act to amend the act 6 George V, chapter 2, respecting the Quebec North Shore Turnpike Road Commission," Mess., 1st reading, 99; 2nd and 3rd reading and passed, 113; sanc., 155.
- Bill No. 41—Intituled: "An Act to authorize a subscription of one million dollars to the Canadian Patriotic Fund," Mess., 1st reading, 120; 2nd and 3rd reading and passed, 140; sanc., 155.
- Bill No. 42—Intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the tax on transfers of shares, bonds, debentures or debenture-stock," Mess., 1st reading, 99; 2nd and 3rd reading and passed, 113; sanc., 155.
- Bill No. 43—Intituled: "An Act respecting a certain bridge in the county of l'Assomption," Mess., 1st reading, 100; 2nd and 3rd reading and passed, 113; sanc., 155.
- Bill No. 44—Intituled: "An Act respecting the control of the waters in the Province of Quebec," Mess., 1st reading, 120; 2nd reading 146.



- 
- Bill No. 45—Intituled: "An Act to amend the Quebec Public Health Act," Mess., 1st reading, 120; 2nd and 3rd reading and passed, 140; sanc., 155.
- Bill No. 46—Intituled: "An Act relating to the interpretation of the Municipal Code," Mess., 1st reading, 103; 2nd and 3rd reading and passed, 138; sanc., 156.
- Bill No. 47—Intituled: "An Act respecting the redemption of tolls on the Saint Constant and Laprairie Road," Mess., 1st reading, 120; 2nd and 3rd reading and passed, 141; sanc., 156.
- Bill No. 48—Intituled: An Act to amend the act 2 George V, chapter 2, relating to toll bridges and turnpike roads in the Province," Mess., 1st reading, 121; 2nd and 3rd reading and passed, 141; sanc., 156.
- Bill No. 49—Intituled: "An Act to grant certain powers to the Quebec Streams Commission, relating to the storing of the waters of the Jacques-Cartier river," Mess., 1st reading, 121; 2nd and 3rd reading and passed, 141; sanc., 156.
- Bill No. 50—Intituled: "An Act to grant certain powers to the Quebec Streams Commission, relating to the storing of the waters of the river St. Anne," Mess., 1st reading, 121; 2nd and 3rd reading and passed, 141; sanc., 156.
- Bill No. 51—Intituled: "An Act to amend the charter of the Hervey Institute," Mess., 1st reading, 45; 2nd reading, 45; rep., 3rd reading and passed, 55; am. agreed, 69; sanc., 156.
- Bill No. 52—Intituled: "An Act to incorporate the town of Ste. Therèse," Mess., 1st reading, 74; 2nd reading, 84; rep., 3rd reading and passed, 109; am. agreed, 123; sanc., 156.
- Bill No. 53—Intituled: "An Act respecting the National Jockey Club, Limited," Mess., 1st reading, 74; 2nd reading, 84; rep., 3rd reading and passed, 91; sanc., 156.
- Bill No. 54—Intituled: "An Act respecting the estate of Pierre Edmond Paquette," Mess., 1st and 2nd reading, 46; rep., 3rd reading, and passed, 56; sanc., 156.
- Bill No. 55—Intituled: "An Act to incorporate the Grand Lake Railway and Transportation Company," Mess., 1st reading 60; 2nd reading, 67; rep., 3rd reading and passed, 78; sanc., 156.

- 
- Bill No. 56—Intituled: "An Act to amend the charter of the city of Sherbrooke," Mess., 1st reading, 29; 2nd reading, 39; rep., 3rd reading and passed, 78; am. agreed, 98; sanc., 156.
- Bill No. 57—Intituled: "An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec, to antedate the admission of Roméo Gingras to study," Mess., 1st reading, 29; 2nd reading, 61; rep., 3rd reading and passed, 79; am. agreed, 98; sanc., 156.
- Bill No. 59—Intituled: 'An Act to amend the charter of the town of Roxboro," Mess., 1st reading, 51; 2nd reading, 62; rep., 3rd reading and passed, 86; sanc., 156.
- Bill No. 60—Intituled: "An Act to erect the village of "*Petit Lac Magog*" into a municipality," Mess., 1st reading, 29; 2nd reading, 29; rep., 3rd reading and passed, 53; am. agreed, 69; sanc., 156.
- Bill No. 61—Intituled: "An Act respecting the town of Baie St. Paul," Mess., 1st reading, 2nd reading, 30; rep., 3rd reading and passed, 54; am. agreed, 69; sanc., 156.
- Bill No. 62—Intituled: "An Act to authorize Ernest Brault to practise medicine after passing the necessary examinations for obtaining a license before the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec," Mess., 1st reading, 46; 2nd reading, 46; rep., 3rd reading and passed, 56; sanc., 156.
- Bill No. 63—Intituled: "An Act to amend the charter of the town of St. Léonard de Port Maurice and to ratify by-law No. 51 of the said town," Mess., 1st reading, 17; 2nd reading, 38; rep., 3rd reading and passed, 54; am. agreed, 69; sanc., 156.
- Bill No. 64—Intituled: 'An Act to amend the charter of *L'Union St. Joseph de St. Hyacinthe*," Mess., 1st reading, 74; 2nd reading, 84; rep., 3rd reading and passed, 92; am. agreed, 102; sanc., 156.
- Bill No. 65—Intituled: "An Act to authorize the building of a steel bridge over the St. Francis river between the town of East Angus and the municipality of the township of Westbury at the spot known as the *Traverse*," Mess., 1st reading, 51, 2nd reading, 62; rep., 3rd reading and passed, 72; sanc., 156.
- Bill No. 66—Intituled: "An Act to incorporate Plymouth Congregational Church of Sherbrooke," Mess., 1st and 2nd reading, 46; rep., 3rd reading and passed, 56; sanc., 156.

- 
- Bill No. 67—Intituled: "An Act to incorporate "*L'Institute des Petites Sœurs Franciscaines de Marie de Montreal*," Mess., 1st reading, 51; 2nd reading, 62; rep., 3rd reading and passed, 72; am. agreed, 95; sanc., 156.
- Bill No. 68—Intituled: "An Act to amend the charter of the Scottish Trust Company," Mess., 1st reading, 70; 2nd reading, 75; rep., 3rd reading and passed, 92, sanc., 156.
- Bill No. 69—Intituled: "An Act to amend the charter of the Bankers' Trust Company," Mess., 1st reading, 66; 2nd reading, 71; rep., 3rd reading and passed, 86; sanc., 156.
- Bill No. 70—Intituled: "An Act respecting "*L'Orphelinat Catholique de Montréal*," Mess., 1st reading, 30; 2nd reading, 39; rep., 3rd reading and passed, 55; am. agreed 70; sanc., 156.
- Bill No. 71—Intituled: "An Act to grant certain powers to St. Partick's Parish, Montreal," Mess., 1st and 2nd reading, 46; rep., 3rd reading and passed, 57; am. agreed, 70; sanc., 157.
- Bill No. 72—Intituled: "An Act to amend the charter of the town of Lasalle," Mess., 1st reading, 18; 2nd reading, 25; rep., 3rd reading and passed, 38; am. agreed, 42; sanc., 157.
- Bill No. 73—Intituled: "An Act to amend the charter of the city of Lachine," Mess., 1st reading, 30; 2nd reading, 30; rep., 41; 3rd reading and passed, 42; am. agreed, 45; sanc., 157.
- Bill No. 76—Intituled: "An Act to incorporate Mount Sinai Foundation," Mess., 1st reading, 70; 2nd reading, 76; rep., 3rd reading passed, 118; am. agreed, 133; sanc., 157.
- Bill No. 77—Intituled: "An Act to incorporate "The Wounded Soldiers Institute," Mess., 1st reading, 74; 2nd reading, 74; rep., 118; sanc., 157.
- Bill No. 78—Intituled: "An Act to amend the charter of the town of Hampstead," Mess., 1st reading, 47; 2nd reading, 47; rep., 3rd reading and passed, 57; sanc., 157.
- Bill No. 79—Intituled: "An Act to amend the charter of the Shawinigan Water and Power Company," Mess., 1st reading, 70; 2nd reading, 76; rep., 3rd reading and passed, 109; am. agreed, 119; sanc., 157.

- 
- Bill No. 80—Intituled: "An Act to establish a new registration division at Mont-Laurier, in the county of Labelle and to divide that county and that of Ottawa into three divisions for municipal and registration purposes," Mess., 1st reading, 82; 2nd reading, 90; rep., 3rd reading and passed, 102, am. agreed, 119; sanc., 157.
- Bill No. 81—Intituled: "An Act to amend the charter of the city of Hull," Mess., 1st reading, 83; 2nd reading, 90; rep., 3rd reading and passed, 101; am. agreed, 119; sanc., 157.
- Bill No. 82—Intituled: "An Act to amend the charter of the Corporation of Spanish and Portuguese Jews Shearith Israel of Montreal," Mess., 1st reading, 42; 2nd reading, 49; rep., 3rd reading and passed, 69; am. agreed, 110; sanc., 157.
- Bill No. 83—Intituled: "An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Georges H. Shink to the practice of law, after examination," Mess., 1st reading, 70; 2nd reading, 111; rep., 3rd reading and passed, 126; sanc., 157.
- Bill No. 84—Intituled: "An Act to incorporate the village of Bogotville as a separate municipality," Mess., 1st reading, 30; 2nd reading, 31; rep., 3rd reading and passed, 79; sanc., 157.
- Bill No. 85—Intituled: "An Act to amend the charter of the Eastern Townships Telephone Company," Mess., 1st reading, 60; 2nd reading, 67; rep., 3rd reading and passed, 80; sanc., 157.
- Bill No. 86—Intituled: "An Act to authorize the Board of Protestant School Commissioners of the city of Sherbrooke to contract an additional loan," Mess., 1st reading and 2nd reading, 47; rep., 3rd reading and passed, 80; am. agreed, 98; sanc., 157.
- Bill No. 87—Intituled: "An Act respecting the erection in this Province of parishes and missions of the Ruthenian Greek Catholic Church in communion with Rome," Mess., 1st and 2nd reading, 104; rep., 3rd reading and passed, 118; am. agreed, 131; sanc., 157.
- Bill No. 88—Intituled: "An Act to authorize the College of Physicians and Surgeons of the Province of Quebec to admit Leonide François Lavigne, to the practice of medicine, surgery and obstetrics," Mess., 1st reading and 2nd reading, 47; rep., 3rd reading and passed, 57; sanc., 157.

- 
- Bill No. 89—Intituled: "An Act to amend the charter of the city of Maisonneuve," Mess., 1st and 2nd reading, 121; rep., 3rd reading and passed, 132; am. agreed, 152; sanc., 157.
- Bill No. 90—Intituled: "An Act to amend the charter of the Maisonneuve Park Commission," Mess., 1st and 2nd reading, 135; rep., 3rd reading and passed, 147; am. agreed, 153; sanc., 157.
- Bill No. 91—Intituled: "An Act to incorporate the St. Vincent de Paul Society of Montreal," Mess., 1st reading, 43; 2nd reading, 49; rep., 3rd reading and passed, 80; sanc., 157.
- Bill No. 92—Intituled: "An Act to incorporate "*L'Association Catholique ee la Jeunesse canadienne-française*," Mess., 1st reading, 51; 2nd reading, 62; rep., 3rd reading and passed, 81; am. agreed, 98; sanc., 157.
- Bill No. 93—Intituled: "An Act to amend the charter of the town of Laval des Rapides," Mess., 1st reading, 51; 2nd reading, 63; rep., 3rd reading and passed, 87; am. agreed, 98; sanc., 157.
- Bill No. 94—Intituled: "An Act to incorporate the St. Maurice Lumber Co.," Mess., 1st reading, 104, 2nd reading, 104; rep., 3rd reading and passed, 135; am. agreed in part, 152; sanc., 157.
- Bill No. 96—Intituled: "An Act respecting the estate of Jean de la Croix Joseph Comte," Mess., 1st reading; 2nd reading, 31; rep., 3rd reading and passed, 81; am. agreed, 103; sanc., 157.
- Bill No. 98—Intituled: "An Act to amend the charter of the city of Montreal with respect to *l'Hôpital Saint-Justine*," Mess., 1st reading, 83; 2nd reading, 90; rep., 3rd reading and passed 97; sanc., 157.
- Bill No. 99—Intituled: "An Act to amend the charter of the town of Magog," Mess., 1st reading, 52; 2nd reading, 63; rep., 3rd reading and passed, 87; am. agreed, 110; sanc., 158.
- Bill No. 100—Intituled: "An Act to amend the charter of the city of Montreal," Mess., 1st and 2nd reading, 110; rep., 3rd reading and passed, 148; am. agreed, 153; sanc., 158.
- Bill No. 101—Intituled: "An Act to amend the charter of the city of Verdun," Mess., 1st reading, 75; 2nd reading, 84; rep., 3rd reading and passed, 131; am. agreed, 152; sanc., 158.

- 
- 
- Bill No. 102—Intituled: "An Act respecting the estate of the late Hermenegilde Hébert," Mess., 1st and 2nd reading, 104; rep., 3rd reading and passed, 126; am. agreed, 144; sanc., 158.
- Bill No. 104—Intituled: "An Act to amend the charter of the town of St. Johns and to incorporate it as a city," Mess., 1st reading, 60; 2nd reading, 67; rep., 3rd reading and passed, 93; am. agreed, 110; sanc., 158.
- Bill No. 105—Intituled: "An Act respecting a donation by marriage contract by Louis Gervais to Achille Gervais, on the 31st of July, 1899, and to authorize the sale of certain immovables," Mess., 1st reading, 52; 2nd reading, 63; rep., 3rd reading and passed, 73; sanc., 158.
- Bill No. 106—Intituled: "An Act to amend the charter of the town of Dorval Island," Mess., 1st reading, 43; 2nd reading, 49; rep., 3rd reading and passed, 55; sanc., 158.
- Bill No. 107—Intituled: "An Act to amend the charter of the town of Pointe Claire," Mess., 1st reading, 31; 2nd reading, 39; rep., 3rd reading and passed, 82; am. agreed, 98; sanc., 158.
- Bill No. 108—Intituled: "An Act to authorize the city of Montreal to indemnify or expropriate certain proprietors of Hochelaga ward," Mess., 1st reading and 2nd reading, 121-122; rep., 3rd reading and passed, 125; sanc., 158.
- Bill No. 109—Intituled: "An Act respecting the building of a church and sacristy in the parish of Saint Jacques de L'Achigan," Mess., 1st reading, 31; 2nd reading, 40; rep., 3rd reading and passed, 82; sanc., 158.
- Bill No. 109—Intituled: "An Act respecting the building of a church and sacristy of Saint Jacques de L'Achigan," Mess., 1st reading, 31; 2nd reading, 40; rep., 3rd reading and passed, 82; sanc, 158.
- Bill No. 110—Intituled: "An Act to incorporate the Grenville, Harrington and Northern Railway Company," Mess., 1st reading, 60; 2nd reading, 67; rep., 3rd reading and passed, 78; sanc., 158.
- Bill No. 111—Intituled: "An Act to amend the charter of the corporation of the city of Three Rivers," Mess., 1st reading, 52; 2nd reading, 63; rep., 3rd reading and passed, 88; am. agreed, 98; sanc., 158.

- 
- Bill No. 112—Intituled: "An Act to amend the charter of the Anglo-American Trust Company," Mess., 1st and 2nd reading, 47; rep., 3rd reading and passed, 58; am. agreed, 70; sanc., 158.
- Bill No. 114—Intituled: "An Act to amend the charter of The Montreal General Hospital," Mess., 1st reading, 48; 2nd reading, 83; rep., 3rd reading and passed, 93; sanc., 158.
- Bill No. 115—Intituled: "An Act respecting the building of a church and presbytery in the parish of *Très Saint Redempteur, de Montréal*," Mess., 1st reading, 52; 2nd reading, 63; rep., 3rd reading and passed, 88; am. agreed, 99; sanc., 158.
- Bill No. 116—Intituled: "An Act to amend the act respecting the building of a church in the parish of St. Arsène de Montréal," Mess., 1st reading, 31; 2nd reading, 40; rep., 3rd reading and passed, 73; am. agreed, 95; sanc., 158.
- Bill No. 117—Intituled: "An Act to allow the school commissioners of the schoolmunicipality of the village of St. Laurent to make an annual valuation roll," Mess., 1st reading, 43; 2nd reading, 49; rep., preamble not proved, 69.
- Bill No. 118—Intituled: "An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Joseph Orphir Emile Brunet, among its members," Mess., 1st reading, 71; 2nd reading, 76; rep., 3rd reading and passed, 93; sanc., 158.
- Bill No. 119—Intituled: "An Act to authorize the college of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Tancrede Asselin among its members," Mess., 1st reading, 2nd reading, 32; rep., 3rd reading and passed, 42; sanc., 158.
- Bill No. 120—Intituled: "An Act to incorporate the New Adath Joshurun Congregation," Mess., 1st reading, 32; 2nd reading, 40; rep., 3rd reading and passed, 68; am. agreed, 82; sanc., 158.
- Bill No. 121—Intituled: "An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit William Montgomerie among its members after examination," Mess., 1st reading, 71; 2nd reading, 76; rep., 3rd reading and passed, 94; sanc., 158.
- Bill No. 122—Intituled: "An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Charles Henry Barr, to the practice of dentistry," Mess., 1st reading and 2nd reading reading, 48; rep., 3rd reading and passed, 58; sanc., 158.

- 
- Bill No. 123—Intituled: "An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Frederic William Saunders to the practice of dentistry," Mess., 1st and 2nd reading, 48; rep., 3rd reading and passed, 58; sanc., 158.
- Bill No. 124—Intituled: "An Act to extend the borrowing powers of the corporation of the village of Chambly Canton," Mess., 1st reading, 52; 2nd reading, 64; rep., 3rd reading and passed, 73; am. agreed, 95; sanc., 159.
- Bill No. 125—Intituled: "An Act to ratify an agreement between the Back River Power Company and the town of Sault au Recollet," Mess., 1st reading, 52; 2nd reading, 64; rep., 3rd reading and passed, 88; am. agreed, 99; sanc., 159.
- Bill No. 126—Intituled: "An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec, to admit Nathaniel William Jacobs to practise the profession of law, and to grant him his certificate thereto," Mess., 1st and 2nd reading, 48; rep., 3rd reading and passed, 59; sanc., 159.
- Bill No. 127—Intituled: "An Act respecting the limits of the school municipality of Cartierville," Mess., 1st reading, 75; 2nd reading, 84; rep., 102; 3rd reading, 111.
- Bill No. 128—Intituled: "An Act to amend the charter of the city of Quebec," Mess., 1st and 2nd reading, 100; rep., 3rd reading and passed, 116-117; am. agreed, 133; sanc., 159.
- Bill No. 130—Intituled: "An Act to incorporate *La Congrégation des Sœurs du St. Enfant Jesus*," Mess., 1st reading, 71; referred, 90; rep., 95; 2nd reading, 97; rep., 3rd reading and passed, 110; am. agreed, 119; sanc., 159.
- Bill No. 131—Intituled: "An Act to confirm and ratify by-laws Nos. 48 and 50 of the town of Pointe aux Trembles and to amend article 5789a of the Revised Statutes, 1909, as enacted for the town by section 30 of the act 6 George V, chapter 53," Mess., 1st and 2nd reading, 124; rep., 3rd reading and passed, 131; sanc., 159.
- Bill No. 132—Intituled: "An Act respecting the village of Granby and to erect it as a city under the name of the City of Granby," Mess., 1st and 2nd reading, 104; rep., 3rd reading and passed, 127; am. agreed, 144; sanc., 159.



- 
- Bill No. 133—Intituled: "An Act to amend the act 5 George V, chapter 161; section 1, respecting the succession of the late James McCready," Mess., 1st reading, 61; 2nd reading, 67; rep., 3rd reading and passed, 94; am. agreed, 103; sanc., 159.
- Bill No. 135—Intituled: "An Act to incorporate The Guarantee Title Contract Company," Mess., 1st and 2nd reading, 105; rep., 3rd reading and passed, 127; sanc., 159.
- Bill No. 136—Intituled: "An Act to incorporate The Southern Canada Power Company," Mess., 1st and 2nd reading, 122; rep., 3rd reading and passed, 143; am. agreed, 152; sanc., 159.
- Bill No. 137—Intituled: "An Act to amend the charter of the city of Outremont," Mess., 1st and 2nd reading, 100; rep., 3rd reading and passed, 116; sanc., 159.
- Bill No. 138—Intituled: "An Act to annex the territory of the municipality of Notre-Dame de la Victoria to that of the city of Lévis," Mess., 1st reading, 100; 2nd reading, 100; rep., 3rd reading and passed, 116; am. agreed, 131; sanc., 159.
- Bill No. 139—Intituled: "An Act to amend the charter of "*L'Union Nationale Française et de Refuge*," Mess., 1st and 2nd reading, 105; rep., 3rd reading and passed, 128; am. agreed, 144; sanc., 159.
- Bill No. 140—Intituled: "An Act to amend the charter of the municipality of the village of Courville, in the county of Quebec, and to incorporate it as a town," Mess., 1st and 2nd reading, 105; rep., 3rd reading and passed, 128; am. agreed, 144; sanc., 159.
- Bill No. 141—Intituled: "An Act to incorporate *l'Institut des Frères de St. Vincent de Paul de Montréal*," Mess., 1st reading, 105; 2nd reading, 113-114; rep., 3rd reading and passed, 126; sanc., 159.
- Bill No. 160—Intituled: "An Act to detach certain immoveables from the parish of St. Joachim in the county of Montmorency and and to form a separate parish under the name of St. Louis Gonzague du Cap Tourmente," Mess., 1st reading, 122; 2nd and 3rd reading and passed, 142; sanc., 159.
- Bill No. 161—Intituled: "An Act to amend the act 2 George V, chapter 5," Mess., 1st reading, 122; 2nd and 3rd reading and passed, 142; sanc., 159.

- 
- Bill No. 162—Intituled: "An Act respecting the organization for municipal, judicial and registration purposes, of certain territories served by the National Transcontinental Railway," Mess., 1st, 2nd and 3rd reading and passed, 134; sanc., 159.
- Bill No. 163—Intituled: "An Act to amend the Quebec Companies' Act," Mess., 1st, 2nd and 3rd reading and passed, 134; sanc., 159.
- Bill No. 164—Intituled: "An Act to amend article 29 of the Revised Statutes, 1909," Mess., 1st, 2nd and 3rd reading and passed, 135; sanc., 159.
- Bill No. 171—Intituled: "An Act to amend article 1627 of the Revised Statutes, 1909," Mess., 1st and 2nd reading, 125; rep., 3rd reading and passed, 147; sanc., 159.
- Bill No. 172—Intituled: "An Act to amend article 3221 of the Revised Statutes, 1909, with regard to Baliffs' fees before the Commissioners' Court," Mess., 1st reading, 89; 2nd reading, 95; rep., 3rd reading and passed, 129; am. agreed, 144; sanc., 159.
- Bill No. 173—Intituled: "An Act to amend article 4381 of the Revised Statutes, 1909, with regard to the borrowing powers of *fabriques*," Mess., 1st reading, 89; 2nd reading, 96; rep., 3rd reading and passed, 129; am. agreed, 144; sanc., 159.
- Bill No. 174—Intituled: "An Act to amend articles 5674 and 5675 of the Revised Statutes, 1909, and to insert in the said statutes article 5724a," Mess., 1st reading, 89; 2nd reading, 96; rep., 3rd reading and passed, 129; am. agreed, 144; sanc., 160.
- Bill No. 177—Intituled: "An Act to amend articles 286 and 361, and to repeal article 1138 of the Code of Civil Procedure," Mess., 1st reading, 106; 2nd reading, 114; rep., 3rd reading and passed, 130; am. agreed, 145; sanc., 160.
- Bill No. 178—Intituled: "An Act to further amend article 5645 of the Revised Statutes, 1909, respecting the Cities and Towns' Act," Mess., 1st reading, 106; 2nd reading, 114;
- Bill No. 180—Intituled: "An Act to amend the act 6 George V, chapter 4," Mess., 1st reading, 106; 2nd reading, 114; order of reference cancelled, rep., 3rd reading and passed, 152; sanc., 160.

---

---

Bill No. 181—Intituled: “An Act to amend article 6252 of the Revised Statutes, 1909, respecting electric telegraph companies,” Mess., 1st reading, 106; 2nd reading, 114; rep., 3rd reading, and passed, 130; am. agreed, 145; sanc., 160.

Bill No. 182—Intituled: “An Act to amend article 7233 of the Revised Statutes, 1909, respecting clubs for amusement,” Mess., 1st reading, 106; 2nd reading, 114; rep., 3rd reading and passed, 147; sanc., 160.

Bill No. 183—Intituled: “An Act to amend the Cities and Towns’ Act regarding streets and public squares,” Mess., 1st reading See errata; rep., 3rd reading and passed, 146; sanc., 160.

BRYSON, Hon., Speaker, 34, 91.

CLERK lays account before the House, 16.

“     lays list of members, 33.

“     informs House absence of speaker, 34, 41, 85 and 91.

COMMISSION of Hon. J. L. Allard, 6.

COMMISSION of Hon. J. L. Perron, 7.

COMMITTEE: On *Privileges*, 6.

COMMITTEE: On *Contingencies*, App., 11.

Accounts referred, 16.

1st report, pres. and adop., 21.

2nd report, 149.

COMMITTEE: On *Private Bills*, app., 10.

1st Report, 24.

COMMITTEE: On *Standing Orders*, 11.

1st Report, 22.

2nd Report, 35.

3rd Report, 59.

4th Report, 65.

5th Report, 77.

6th Report, 94.

7th Report, 108.

---

COMMITTEE: On *Railways*, App., 11.  
1st Report, (chairman), and adopted, 22.

COMMITTEE: On *Reading Room*, App., 12.  
1st Report, 24.

COMMITTEE: On *Library*, App., 11.  
Message from Ass., 16-17.

COMMITTEE: On *Printing*, App., 11.  
Message from Ass., 17.  
Message to Ass., 17.  
Report, 149.

COMMITTEE: On *Legislation*, App., 12.  
1st Report, 21.

GARNEAU, Hon. Mr. speaker, 41.

KINGS printer, report, 15.

LEGISLATION Com. appointed, 11.

LEGISLATIVE ASSEMBLY, speaker elected, 2.

LT.-GOVERNOR, opening speech, 3, 4 and 5.  
“ reply to speech, 97.  
“ Mess. King Printer report, 15.  
“ closing, 175.  
“ sanctions Bills, 155 and following.

LIBRARIAN's report, 75.

LIBRARY Com. app., 11.  
“ Mess. Ass., 16.

LIST of members making declaration, 33.

MESSAGE: *re* printing committee, 16.  
“ *re* library, 16.  
“ in reply, 17.  
“ King printer report, 15.

---

---

**OPENING OF HOUSE:—1.****PERRON, Hon. J. L. commission, 7.****PETITION OF :—**

- “ No. 1—Of the Honourable G. Bryson and others. Pres., 9; read,, 14; rep., 23.
- “ No. 2—Of Aug. Lallier and others. Pres., 9; read, 14; rep., 35.
- “ No. 3—Of the Roman Catholic Orphanage of Montreal. Pres., 9; irr., 15; rep., 23., read,, 24; rep., 35.
- “ No. 4—of the City of Quebec. Pres., 9; read, 14; rep., 23.
- “ No. 5—Of the Town of St. Paul. Pres., 9; read, 14; rep., 23.
- “ No. 6—Of the Town of St. Alexis de la Grande Baie. Pres., 9; read, 14; rep., 23.
- “ No. 7—Of Jos. Lallier and others. Pres., 9; read, 14; rep., 23.
- “ No. 8—Of A. J. Genest and others. Pres., 9; read, 14; rep., 23.
- “ No. 9—Of the Town of Dorval Island. Pres., 9; read, 14; rep., 23.
- “ No. 10—Of the Town of Lasalle. Pres., 9; read, 14; rep., 23.
- “ No. 11—Of the Town of Maisonneuve. Pres., 9; read, 14; rep., 23.
- “ No. 12—Of the City of Lachine. Pres., 10; read, 14; rep., 23.
- “ No. 13—Of the school commissioner of Cartierville. Pres., 10; read, 14; rep., 23.

- 
- |          |  |
|----------|--|
| PETITION | No. 14—Of the Back River Power Company. Pres., 10; read, 14; rep., 23.                             |
| “        | No. 15—Of Ulric Sauvageau. Pres., 10; read, 15; rep., 23;  |
| “        | No. 16—Of Tancrède Asselin. Pres., 10; read, 15; rep., 23.   |
| “        | No. 17—Of the town of East Angus. Pres., 10; read, 15; rep., 35.                                   |
| “        | No. 18—Of the Sainte Justine Hospital. Pres., 10; read, 15; rep., 23.                              |
| “        | No. 19—Of the Curé and fabrique of the parish of the Holy Redeemer. Pres., 10; read, 15; rep., 23. |
| “        | No. 20—Of the St. Patricks parish, Montreal. Pres., 10; read, 15; rep., 23.                        |
| “        | No. 21—Of Marie Josephine Jeanne Comte. Pres., 10; read, 15; rep., 23.                             |
| “        | No. 22—Of Nathaniel William Jacobs. Pres., 10; read, 15; rep., 35.                                 |
| “        | No. 23—Of the town of Westmount. Pres., 10; read, 15; rep., 23.                                    |
| “        | No. 24—Of the Scottish Trust Company. Pres., 10; read, 15; rep., 35.                               |
| “        | No. 25—Of the Montreal Trust Company. Pres., 10; read, 15; rep., 35.                               |
| “        | No. 26—Of the Bankers Trust Company. Pres., 10; read, 15; rep., 35.                                |
| “        | No. 27—Of the city of Hull. Pres., 13; read, 19; rep., 35.   |
| “        | No. 28—Of Dame Lumina Bolduc and others. Pres., 13; read, 19; rep., 35.                            |

- 
- |          |  |
|----------|--|
| PETITION | No. 29—Of the city of Three Rivers. Pres., 13; read, 19; rep., 35.                                   |
| “        | No. 30—Of the sisters of the Bon Pasteur. Pres., 13; read, 19; rep., 35.                             |
| “        | No. 31—Of the St. Maurice Lumber Company. Pres., 13; read, 19; rep., 35.                             |
| “        | No. 32—Of the village of St. Therese. Pres., 13; read, 19; rep., 35.                                 |
| “        | No. 33—Of the town of Laval des Rapides. Pres., 13; read, 19; rep., 35.                              |
| “        | No. 34—Of the Grenville Harrington and Northern Railway Company. Pres., 13; read, 19; rep., 35.      |
| “        | No. 35—Of the school commissioners of the village of St. Laurent. Pres., 13; read, 19; rep., 36.     |
| “        | No. 36—Of the city of Verdun. Pres., 13; irr., 20; read, 28; rep., 36.                               |
| “        | No. 37—Of Emile Brunet. Pres., 13; read, 19; rep., 36.   |
| “        | No. 38—Of the Hervey Institute. Pres., 13; read, 19; rep., 36.                                       |
| “        | No. 40—Of the the commission of Maisonneuve Park. Pres., 13; read, 19; rep., 36.                     |
| “        | No. 41—Of town of Roxborough. Pres., 13; read, 19; rep., 36.   |
| “        | No. 42—Of the Plymouth congregational church of Sherbrooke. Pres., 13; read, 19; rep., 36.           |
| “        | No. 43—Of William Montgomery. Pres., 13; read, 20; rep., 36.   |
| “        | No. 44—Of the Eastern townships Telephone Company. Pres., 13; irr., 20; read, 53; rep., 65.          |
| “        | No. 45—Of the board of Protestant School Commissioners of Sherbrooke. Pres., 13; read, 20; rep., 36. |

- 
- 
- |          |   |
|----------|---|
| PETITION | No. 46—Of the city of Sherbrooke. Pres., 13; read, 20; rep., 36.                      |
| “        | No. 47—Of Henry Kiffer and others. Pres., 13; read, 20; rep., 26.                     |
| “        | No. 48—Of Union St. Joseph de St. Hyacinthe. Pres., 13; irr., 20; rep., 37; read, 37. |
| “        | No. 49—Of Frederick William Saunders. Pres., 13; read, 20; rep., 36.                  |
| “        | No. 50—Of L. F. Lavigne. Pres., 13; read, 20; rep., 36.                               |
| “        | No. 51—Of Charles Henry Bzrr. Pres., 13; read, 20; rep., 36.                          |
| “        | No. 52—Of Hirsch Cohen. Pres., 14; read, 20; rep., 36                                 |
| “        | No. 53—Of Jos. Marion and others. Pres., 14; read, 20; rep., 36.                      |
| “        | No. 54—Of the Anglo American Trust Company. Pres., 14; read, 20; rep., 36.            |
| “        | No. 55—Of the Molsons' Bank. Pres., 14; read, 20; rep., 36.                           |
| “        | No. 56—Of the Montreal General Hospital. Pres., 14; irr., 20; read, 65; rep., 77.     |
| “        | No. 57—Of the Spanish and Portuguese Jews. Pres., 14; read, 20; rep., 36.             |
| “        | No. 58—Of the town of Point Claire. Pres., 14; read, 20; rep., 37.                    |
| “        | No. 59—Of the town of St. Leonard de Port Maurice. Pres., 14; read, 20; rep., 37.     |
| “        | No. 60—Of the town of Hampstead. Pres., 14; read, 20; rep., 37.                       |
| “        | No. 61—Of the parish of the Holy Redeemer. Pres., 14; read, 20; rep., 37.             |
| “        | No. 62—Of the town of St. Johns. Pres., 14; read, 20; rep., 37.                       |



---

PETITION	No. 63—Of the Chambly Canton. Pres., 14; read, 20; rep., 37.
“	No. 64—Of George H. Baril and others. Pres., 14; read, 20; rep., 37.
“	No. 65—Of John S. Clune. Pres., 14; read, 20; rep., 37.
“	No. 66—Of the town of Magog. Pres., 18; read, 26; rep. 37.
“	No. 67—Of the village of Granby. Pres., 18; read, 26; rep., 36.
“	No. 68—Of Ernest Brault. Pres., 19; read, 26; rep., 36.
“	No. 69—Of the parish of St. Arsène de Montréal. Pres., 19; read, 27; rep., 36.
“	No. 70—Of Antonin Turgeon. Pres., 19; read, 27; rep., 36.
“	No. 71—Of Achille Gervais. Pres., 19; read, 27; rep., 35.
“	No. 72—Of Edmond J. Paquette and others. Pres., 19; read, 27; rep., 37.
“	No. 73—Of town of Pointe aux Trembles. Pres., 19; read, 27; rep., 37.
“	No. 74—Of the Southern Canada Power Company. Pres., 26; read, 28; rep., 37.
“	No. 75—Of Stella F. McCready Langan and others. Pres., 26; read, 28; rep., 37.
“	No. 76—Of E. Gauthier. Pres., 26; read, 28; rep. 37.
“	No. 77—Of the Mount Sinai Foundation. Pres., 26; read, 28; rep., 37.
“	No. 78—Of Notre Dame de la Victoire, Lévis. Pres., 26; irr., 28.

---



---

PETITION	No. 79—Of National Jockey Club. Pres., 26; read, 28; rep., 37.
“	No. 80—Of the city of Outremont. Pres., 26; read, 28; rep., 77.
“	No. 81—Of the Shawinigan Water and Power Company. Pres., 27; read, 34; rep., 59.
“	No. 82—Of G. H. Ramsay and others. Pres., 34; read, 41; rep., 77.
“	No. 83—Of the village of Courville. Pres., 34; read, 41; rep., 77.
“	No. 84—Of Hon. C. Archer and others. Pres., 34; read, 41.
“	No. 85—Of Cecil L. Dunn and others. Pres., 34; read, 41; rep., 60.
“	No. 86—Of L'Union Nationale Française. Pres., 41; read, 44; rep., 78.
“	No. 87—Of R. Gingras. Pres., 44; read, 53; rep., 65.
“	No. 88—Of the Reverend Mr. Nicetas Budka and others. Pres., 85; read, 91; rep., 108.
“	No. 89—Of George H. Shink. Pres., 97; read, 101; rep., 108.
“	No. 90—Of the Reverend Father Emile Piché and others. Pres., 101; read, 101; rep., 108.
“	No. 91—Of L'Asile St. Joseph du Bon Pasteur. Pres., 108; read, 115.
“	No. 92—Of the Sisters of the Bon Pasteur, Montreal. Pres., 108; read, 115.

PRINTING COMMITTEE appointed, 11.

PROROGUED, 161.

**R**AILWAY STATISTICS, 60.

REPLY TO SPEECH FROM THRONE, 11.

---

REPLY OF LIEUT. GOVERNOR, 97.

REPORT OF KING'S PRINTER, 15.

REPORT OF LIBRARIAN, 75.

REPORT RAILWAY STATISTICS, 60.

RESCINDING ORDER ON BILL, 180. p. 152.

RULES SUSPENDED, 18, 27, 41, 44, 45, 85, 96, 98, 101, 104, 121.

SPEECH, from the Lt. Governor, at opening, 3; to be printed, 6; to be considered, 6; considered, 10; signed and engrossed, 10; reply, 2; closing, 174.

SPEAKER of Assembly elected, 2.

“ reported speech, 16.

“ submits report King's Printer, 15.

“ submits Librarian's report, 75.

“ lay statement of expenses, 16.

“ presents reply from Lt.-Governor, 97.

“ absence, 34, 41, 85, 91.

STATEMENT of railways, 60.

STATEMENT railway expenses, 60.

SANCTION OF BILLS, 154.

VARENNES DE, Hon., Acting Speaker, 85